

# **BULLET**

BY MARSHALLTOWN®

## **26" SOFT FLOORING EZ SHEAR**

Part# 526-RCT26 | EDI# 29828



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA  
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS2638revA

# INTRODUCTION

Thank you for your purchase of the Bullet by MARSHALLTOWN 26" Soft Flooring EZ Shear. This top-of-the-line shear is a versatile, heavy-duty flooring Shear is manufactured in the USA with the highest-grade materials. We have designed this tool with the flooring professional in mind.

Your new 26" Soft Flooring EZ Shear includes features such as:

- Ability to cut inside without dust, noise, or electrical cords
- Built-in ruler and self-measuring wall gauge
- A moveable fence for 45 and 90-degree cuts
- Accurate cuts with  $\frac{1}{16}$ "
- A blade that lasts up to 10,000 cuts
- Ability to cut square factory-clean edges on carpet, vinyl, and rubber tile
- Capacity to stack up to 5 carpet tiles for faster cutting
- Easy portability

And can cut materials up to 1" thick and 26" wide, including:

- Carpet Tile
- VCT/LVT/LVP/WPC/SPC/MLF
- Rigid Core
- PVC & Rubber Tile
- Garage Tile
- Ceiling Tile (Cellulose & Mineral Wood)

This owner's manual provides the information needed to operate and maintain this 26" Soft Flooring EZ Shear. Carefully read and follow all safety and operating instructions in this manual. Ensure every operator of this flooring shear reads this manual before operating the unit. The replacement of any part on this flooring shear with a component other than a manufacturer authorized replacement part may adversely affect the performance, durability, or safety of the product.

**Be sure safety precautions are observed. Read and follow all safety and operating instructions in this operator's manual.** The manufacturer reserves the right to make changes on or add improvements to its product at any time without prior notice or obligation. The manufacturer reserves the right to decide, upon its sole discretion and at any time, to discontinue this product or replacement parts thereof.

This manual covers the 26" Soft Flooring EZ Shear. For technical questions or repair parts, please call MARSHALLTOWN customer service at 1-800-888-0127 or visit [www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com).

# TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	2
Safety Precautions.....	3
Safety Decals .....	4
Warranty.....	5
Set Up.....	6
Product Operation .....	8
Maintenance.....	9
Parts Breakdown .....	10
Troubleshooting.....	15

## SAFETY PRECAUTIONS



- DANGER or WARNING safety signs are located near specific hazards.
- General precautions are listed on CAUTION safety signs.

- This notation appears before warnings in the text. It means that the step that follows must be carried out to avoid the possibility of personal injury or death. These warnings are intended to help the technician avoid any potential hazards encountered in the normal service procedures. We strongly recommend that the reader takes advantage of the information provided to prevent personal injury or injury to others.

THE FOLLOWING PRECAUTIONS ARE SUGGESTED TO HELP PREVENT ACCIDENTS. A CAREFUL OPERATOR IS THE BEST OPERATOR. MOST ACCIDENTS CAN BE AVOIDED BY OBSERVING CERTAIN PRECAUTIONS. READ AND TAKE THE FOLLOWING PRECAUTIONS BEFORE OPERATING THIS EQUIPMENT TO HELP PREVENT ACCIDENTS. EQUIPMENT SHOULD BE OPERATED ONLY BY THOSE WHO ARE RESPONSIBLE AND INSTRUCTED TO DO SO.



**CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:** This product can expose you to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

- Read all operating and maintenance instructions before operating or servicing the flooring shear.
- A flooring shear is only as safe as its operator. Give complete and undivided attention to the operation of the flooring shear.
- Know how to stop the flooring shear instantly.



**NEVER** operate the flooring shear if any shear components have been removed.

- Keep inexperienced and unauthorized people away from the flooring shear at all times.
- Keep the flooring shear in good operational condition. Loose or damaged parts are dangerous.
- Avoid loose clothing that could get caught in moving parts.



Keep hands and feet away from moving parts.

- Keep all warning, caution and safety instruction labels in good condition. Replace missing, damaged or illegible labels.
- Clear the work area around the shear to prevent tripping or falling onto the shear.
- Operate on level ground to prevent the flooring shear from flipping over.
- DO NOT OPERATE this flooring shear under the influence of alcohol or while taking medication that impairs your reactions.
- Use only factory authorized parts for replacement.
- Wear safety glasses when operating the flooring shear.
- Always use caution when replacing the shear blade.
- Only operate the shear with the approved materials. If extreme force is required to cut a material, it may result in personal injury and/or damage to the flooring shear.
- Wear proper protective clothing while operating flooring shear, including eye, ear, and clothing.
- Handle all solvents and cleaning agents with care and follow manufacturer's instructions on safety and disposal.

## SAFETY DECALS

If your safety decals are damaged, they can be replaced by contacting Customer Service.

Blade Warning Label



R6166

Handle Warning Label



R7566

## WARRANTY

This product is warranted to the original purchaser only, to be free of defects in material and workmanship under normal use, for one year from purchase date. MARSHALLTOWN shall without charge for parts and labor, repair or replace such parts which are found to be defective. All transportation charges for replacement parts must be borne by the purchaser.

For warranty service, the product must be delivered, with proof of purchase date, to MARSHALLTOWN. Contact MARSHALLTOWN Customer Service to determine the best method of delivering the product that is under warranty. The delivery of the product must be made no later than 30 days after the expiration of the warranty period.

All implied warranties, including those of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to one year from date of purchase by the original retail customer and to the extent permitted by law any and all implied warranties are excluded and disclaimed after the expiration of such period.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Exclusion from this warranty:

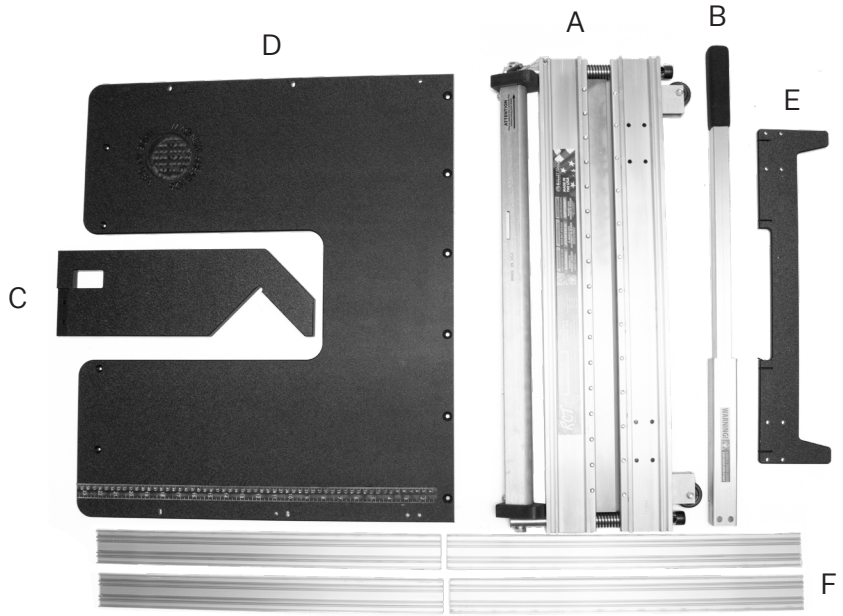
1. All consequential damages, including pickup and delivery of the unit, communication, mileage charges and/or rental of a replacement unit during repairs are not covered under this warranty, or are any loss of income and/or other loss resulting from the failure of the product to function due to a warranty defect.
2. This warranty will not apply when the product becomes inoperative due to misuse, normal wear, neglect, improper maintenance, accident or freight damage; has not been operated and maintained in accordance with the instructions furnished in the Operator's Manual; or has been altered or modified without approval from the factory Service Department.
3. No parts or products are to be returned to the factory without prior written approval from the factory.

# ASSEMBLY

1. Lay out all of the parts.

Tools for Assembly:

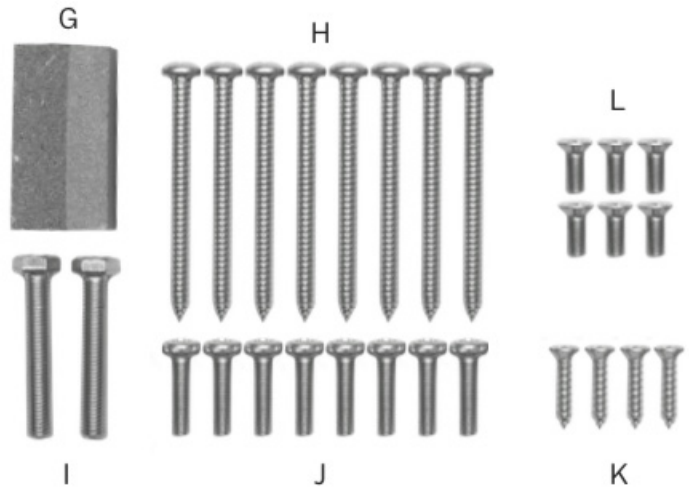
- #2 Phillips Screwdriver
- #3 Phillips Screwdriver
- 1/2" or 13mm socket or wrench

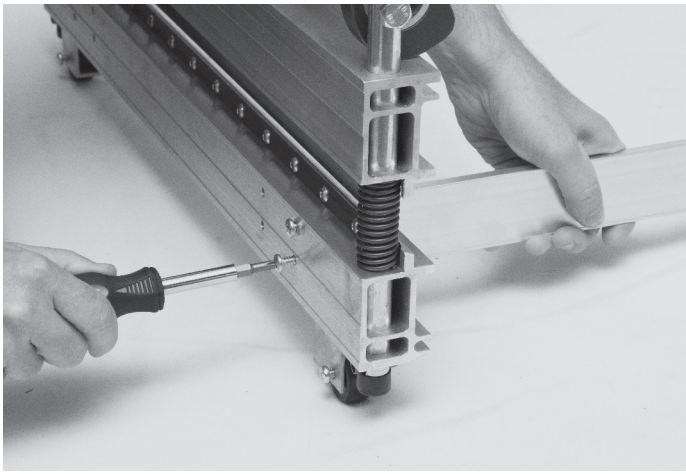


- A. Power Assembly
- B. Handle Assembly
- C. Angle Guide
- D. Table
- E. Tail
- F. Rails (x4)

2. Lay out all hardware.

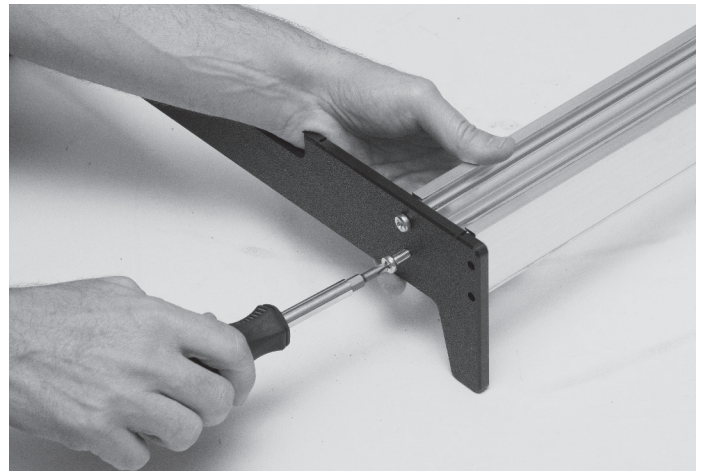
- G. Honing Stone
- H. 1/4-14 x 2 1/2 PHPSMS (x8)
- I. M8-1 1/4 x 50 Hex Bolt (x2)
- J. M6-1 x 16 PHPMS (x8)
- K. #10 x 3/4 FHPMS (x4)
- L. M6-1 x 12 FHPMS (x6)





3. Attach the Power Assembly (A) to the Rails (F) using Hardware Set (H).

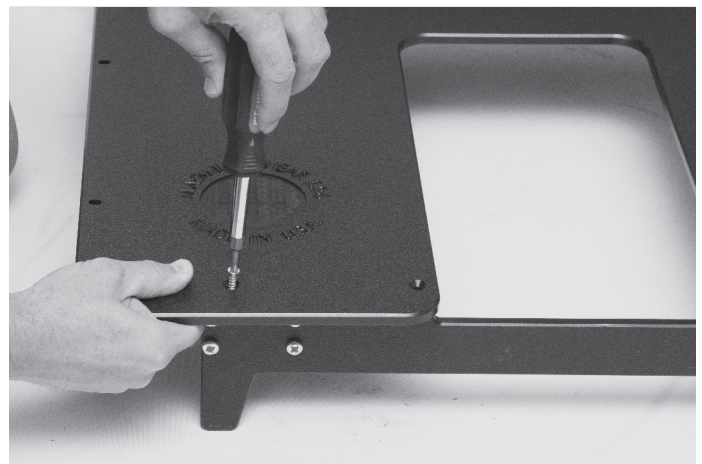
*Note: A drill can be used to make this step easier.*



4. Connect the Tail (E) to the Rails (F) using Hardware Set (J).



5. Use Hardware Set (L) to attach Table (D) to the Power Assembly (A).



6. Use Hardware Set (K) to attach Table (D) to the Tail (E).

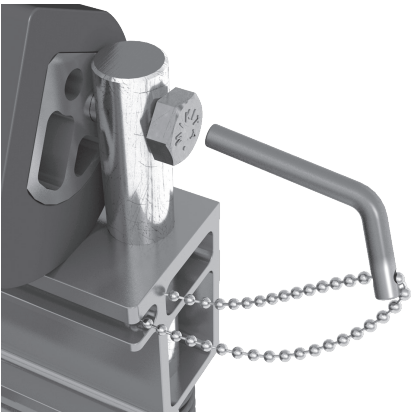


7. Attach the Handle Assembly (B) to the Power Assembly (A) using Hardware Set (I).



8. Attach the Angle Guide (C) to the Table (D) using the thumbscrew attached to the Angle Guide.

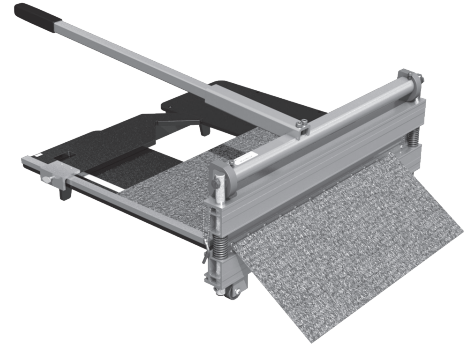
## PRODUCT OPERATION



1. While gently pushing handle down, pull Safety Lock pin out, then lift handle.



2. Place product on table. It is recommended that you **HOLD YOUR MATERIAL IN PLACE** until the cut is complete. Bring handle down until blade touches material.



3. Push handle down until the material is completely cut.

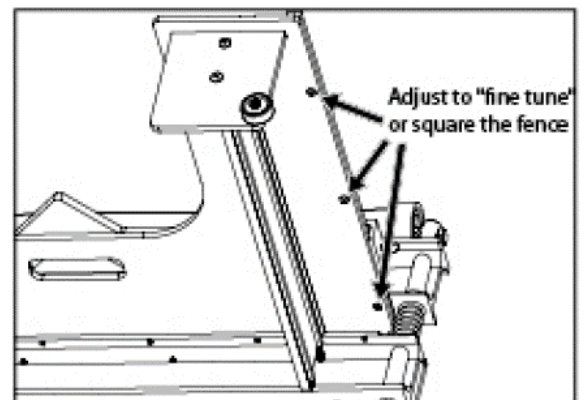
Your Soft Flooring EZ Shear cuts a wide variety of products. Please refer to page 2 for recommended products and thicknesses.

Note: Even the approved materials may vary greatly in density and hardness. If extreme force is required to cut a material stop immediately, as it could lead to damage to your shear or injury. Attempting to cut unapproved materials will void the warranty.

## FINE TUNE YOUR FENCE

The fence on Soft Flooring EZ Shear is adjustable to  $\frac{1}{2}$  degree in either direction of square. To make fine adjustments:

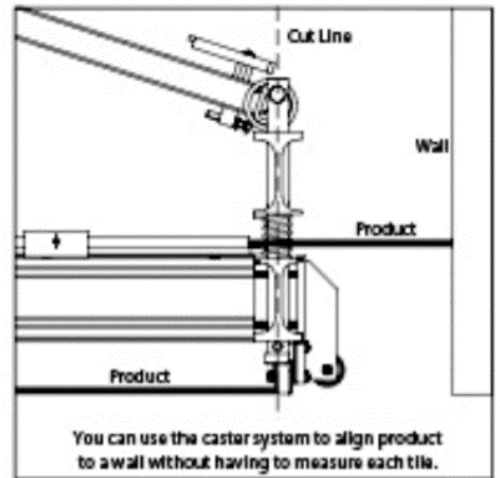
1. Loosen (but do not remove) the three Phillips screws which secure the fence.
2. Rotate the fence to the desired angle.
3. Re-tighten the three Phillips screws.



## USING THE WALL GUIDE

The Soft Flooring EZ Shear is equipped with casters set in-line with the blade for quick cuts along a wall. To use the caster "wall gauge":

- 1) Set your shear on the last full tile row and slide it so the left-right aligned casters drop off the tile and onto the substrate.
- 2) Pull the shear away from the wall until the casters are touching the last row of full tiles.
- 3) Place a new tile under the blade and slide it forward until it just touches the wall.
- 4) Make your cut\* and roll the shear to the next spot.  
*\*Some designer tiles should be cut upside-down.*
- 5) Drop your freshly cut tile into place.



## DOUBLE CUTTING

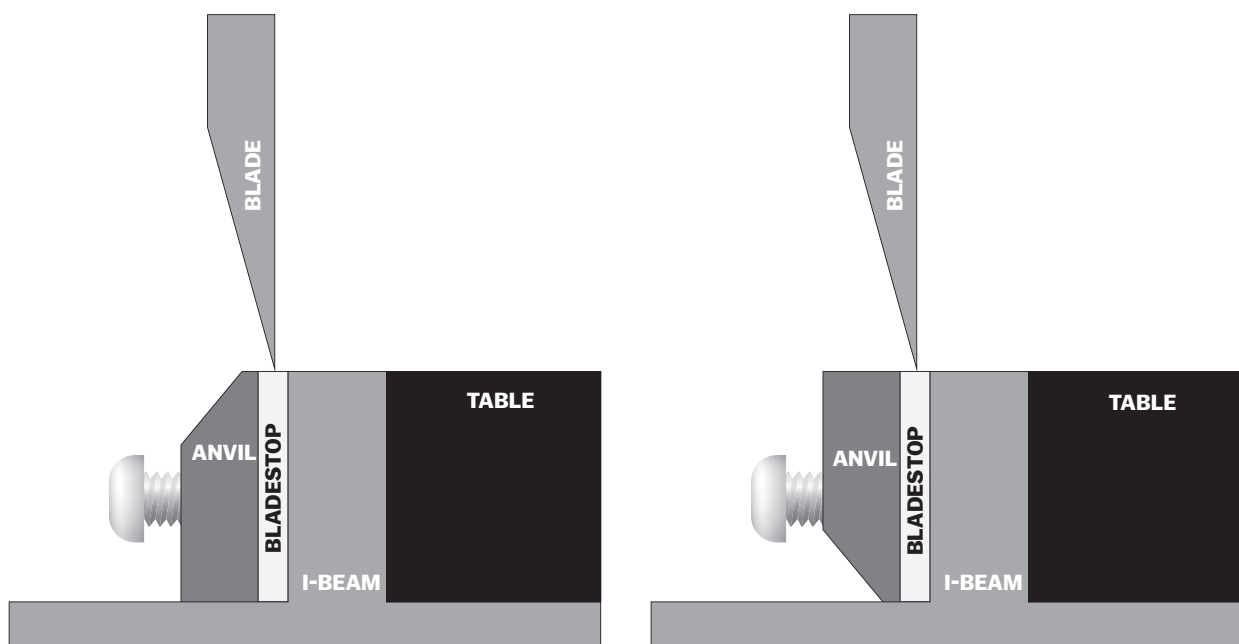
Simply make your first cut  $\frac{1}{8}$ " to  $\frac{1}{4}$ " (3mm to 6mm) longer than your mark and then make a second cut on your mark. This is very useful to create a cleaner cut on exposed ends or when you cannot over the cut edge with molding or trim.

## THE ANVIL

The anvil has two edges: a  $\frac{1}{32}$ " (0.75mm) narrow edge and a  $\frac{3}{16}$ " (4.5mm) wide edge. Either edge can be used according to the support needed to make a clean cut (some soft-backed products require the wider anvil edge).

## TO CHANGE BETWEEN ANVIL EDGES

Simply remove the anvil screws and flip the anvil over. Ensure blade stop is in place.



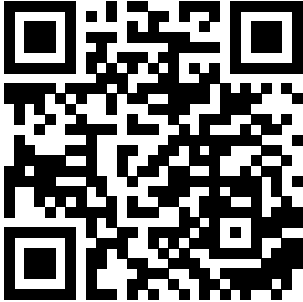


## MAINTENANCE

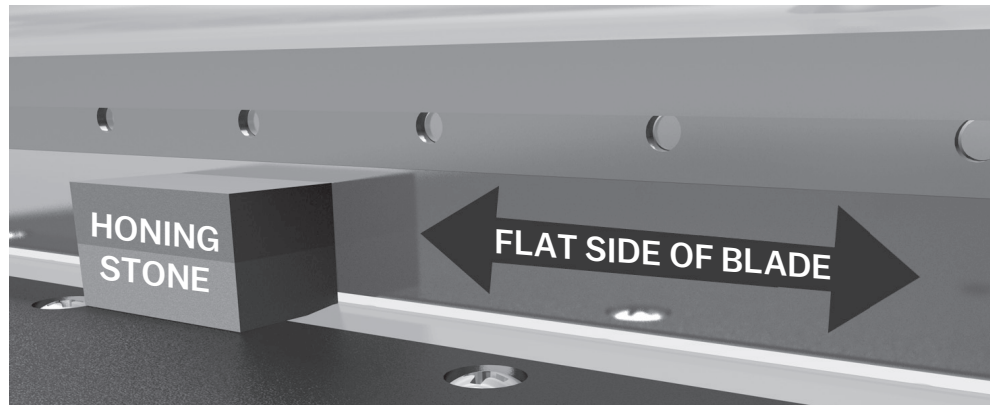
### Honing the Blade

Push the handle down until the blade  $\frac{1}{8}$ " (3mm) above the tabletop. Place the provided Hone Stone against the flat side of the blade. Slide the honing stone from one end of the blade to the other 3-4 times. This will remove any burrs from your blade.

When you first get your shear, you should hone after your 5th cut, then hone your blade every 10th cut for the first 100 cuts until your blade is broken in. From there, you only need to hone once per job. Use caution when honing the blade. The blade is sharp and can easily cause injury. Cut-resistant gloves are recommended when honing the blade.



For more information on honing your blade, scan the QR code or visit [www.marshalltown.com/honing-your-blade](http://www.marshalltown.com/honing-your-blade)



### Sharpening the Blade

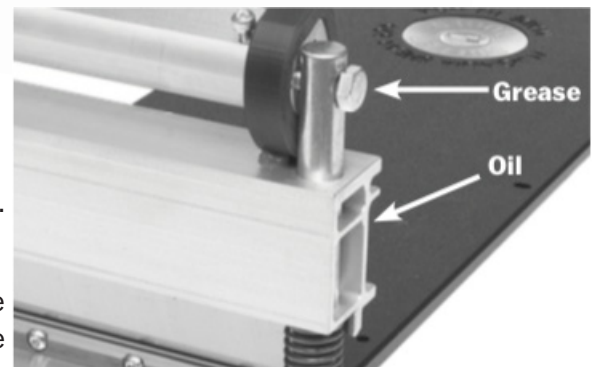
The blade can be sharpened to restore a one-sided,  $21^{\circ}$  –  $22^{\circ}$  knife edge. It is important to note that the blade must be sharpened only on the beveled side, leaving the flat side flat. We recommend that power grinding only be done professionally, as the blade must be fluid cooled during this process.



### GREASING/LUBRICATING

Regularly lubricate your shear (every few hundred cuts or once per job). Use a light oil (e.g. 10W motor oil or WD-40) to lubricate the sliding contact faces where indicated. Use grease (e.g. automotive bearing grease) to lubricate the inside of the bearings. Wipe off any excess.

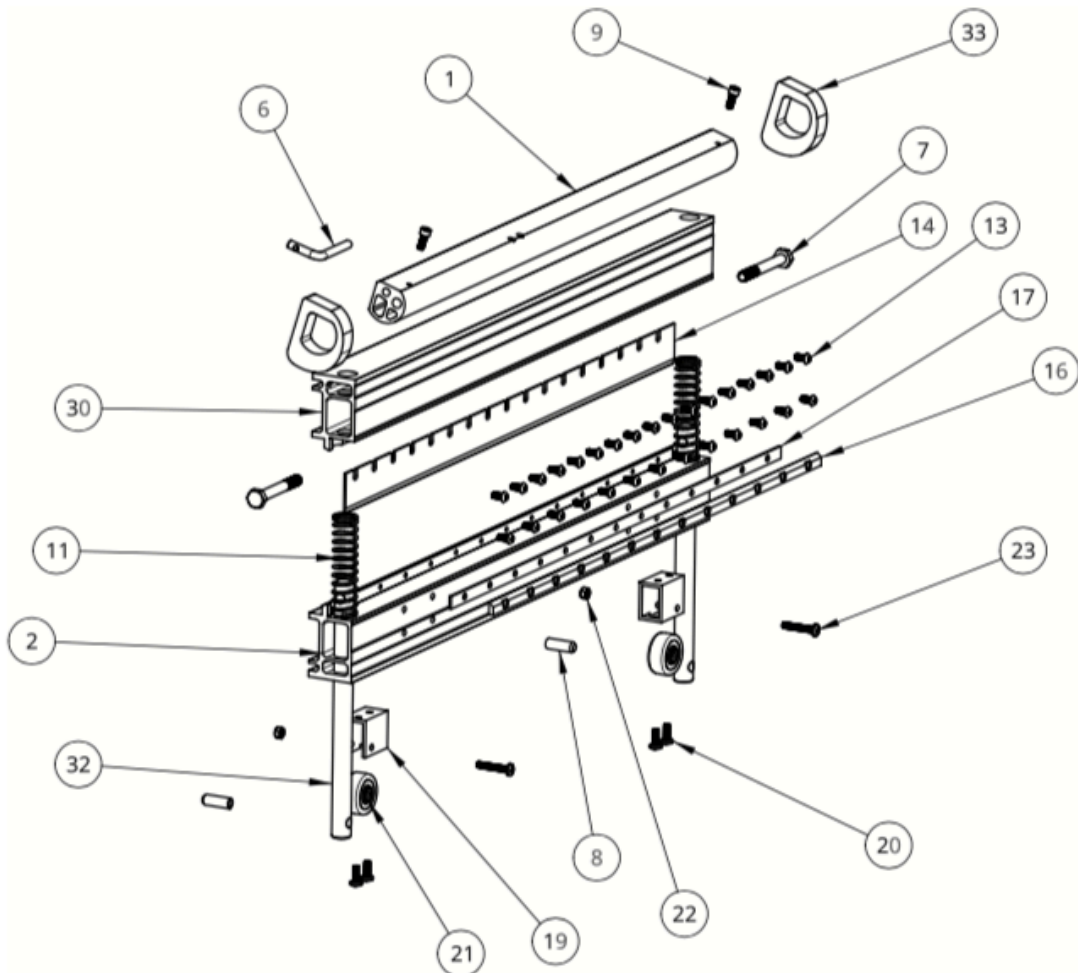
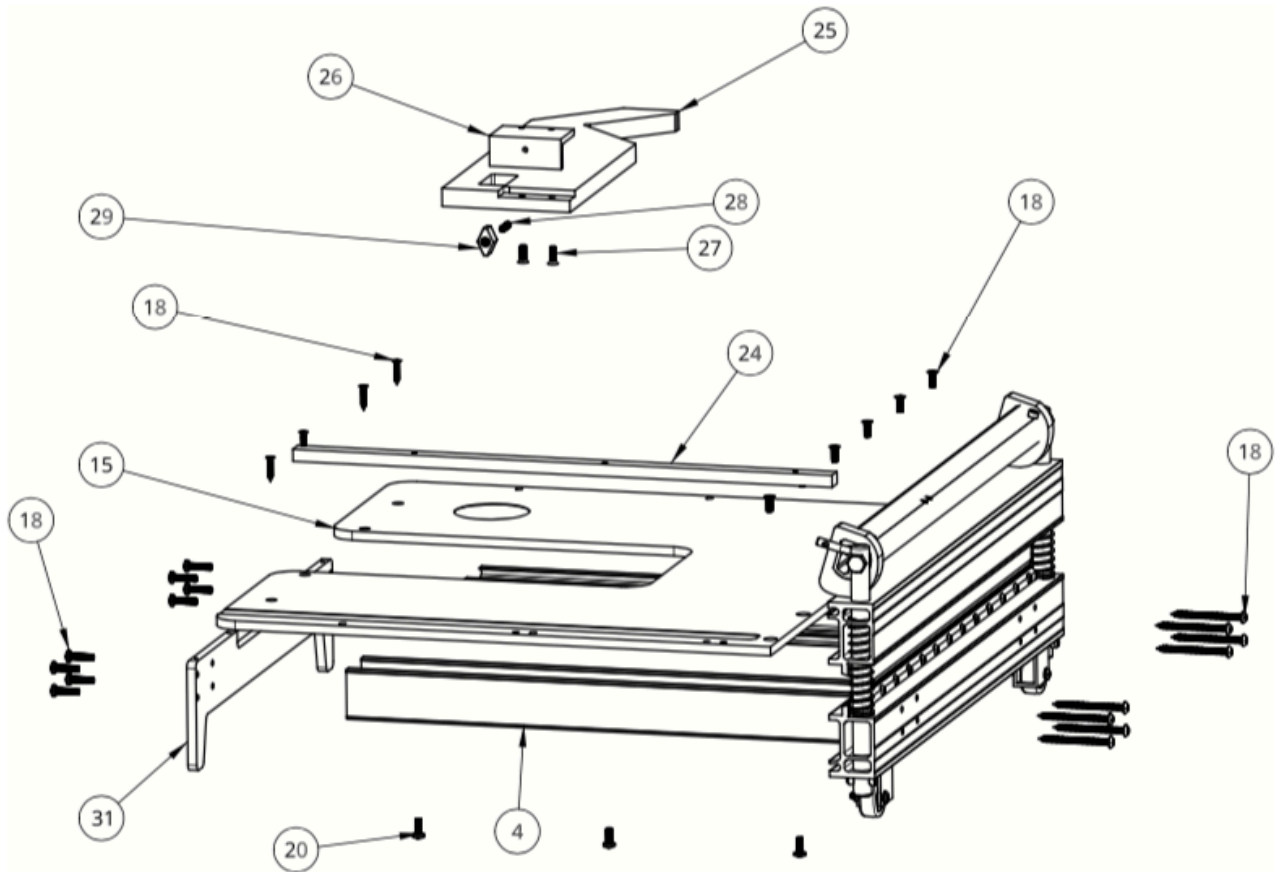
If you are concerned about oil stains on your flooring material, use a spray-on PTFE lubricant like Slick-Shot™ shear lubricant in place of the oil and grease.



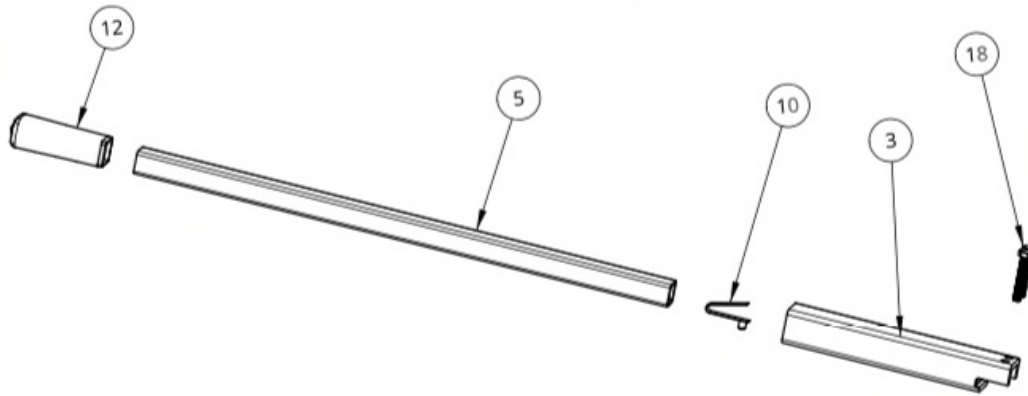
### THE BLADE STOP

The blade stop may become worn. Remove anvil, turn blade stop over for more use. Replacements can be purchased at your dealer.

# PARTS BREAKDOWN



## PARTS BREAKDOWN



REF #	DESCRIPTION	EDI	PART#	QTY
1	RCT-26 CAM	R7125	CON-CAM-0526	1
2	RCT-26 BASE	R7087	CON-BSE-0526	1
3	1½" SQUARE X 9.875" LOWER HANDLE	R7199	CON-HAN-L200	1
4	EX SHEAR RAIL (TAPPING NOT REQUIRED)	R7269	CON-RAL-W021	4
5	EZ UPPER HANDLE	R7205	CON-HAN-U113	1
6	EZ SHEAR BENT CAMLOCK PIN	R7153	CON-CML-0100	1
7	BOLT, M10 X 80 HEX, CLS 10.9, ZINC	WR1510	FAS-BLT-EZ80	2
8	PIN, TENSION, M10 X 30	WR1508	FAS-PIN-EZ02	2
9	SCREW, M6 X 16, SHCS, ZINC	WR1581	FAS-SCW-5021	2
10	BUTTON SPRING, HAIRPIN, 5/16, (847-07)	WR1630	GEN-SPR-0847	1
11	SPRING, COMPRESSION, 0.989 X 4", X 0.105, 14 COIL, C# 72426	WL1635	GEN-SPR-4075	2
12	GRIP, 1" X 4", SQ TEXTURED RUBBER	WK230	GEN-HAN-0100	1
13	M6 X 12 BHSCS ZP	WR1585	FAS-SCW-5612	30
14	26" SIDING OR CARPET TILE BLADE	WX2593	RAW-BDE-226B	1
15	RCT-26 TABLE	R7325	CON-TBL-0526	1
16	EZ/RCT-26 ANVIL	R7014	CON-ANV-0526	1
17	EZ/RCT-26 BLADE STOP	R7112	CON-BST-0526	1
18	HARDWARE KIT 226/526	WR1518	FAS-KIT-EZ26	1
19	RCT-26 CASTER BRACKET	R7147	CON-CAS-0526	2
20	M6 X 16 PHPMS ZP	WR1616	FAS-SCW-9850	7
21	CASTERS WHEEL, 006371, SFR 1.6 X 0.72 X 7/32	WK238	GEN-WHL-9848	2
22	NUT, M6 X 1.00, NYLOCK, 100/BX, ZP.(MET LN6)	WR1535	FAS-NUT-8480	2
23	MACHINE SCREW, M6 X 35, PHP, ZP	WR1600	FAS-SCW-8481	2
24	ANGLE GUIDE FENCE	R7182	CON-FNC-8560	1
25	RCT 26 ANGLE GUIDE	R7003	CON-ANG-0026	1
26	RTC FENCE CLAMP	R7000	CON-ANG-0010	1
27	M6 X 18 FHPMS ZINC	WR1603	FAS-SCW-8566	2
28	M6 X 25 SET SCREW (RCT)	WR1614	FAS-SCW-9625	1
29	PLASTIC TWO ARM KNOB, 100/BX ¼"-20 THREADED THROUGH HOLE (PFC)(VINYL CUTTER)	WL808	GEN-KNB-0251	1
30	26" RCT/FLR HEAD	R7210	CON-HED-0026	1
31	RCT-26 TAIL	R7303	PLA-TAL-0526	1
32	PIN DESIGNED TO FIT BNG E220	R7236	CON-PIN-0201	2
33	EZ SST NYLON CAM LOBE	R7070	CON-BNG-E220	2

## REPLACEMENT PARTS

REF #	DESCRIPTION	EDI	PART #
22	REPLACEMENT BLADE, 526/126	29796	526B
14	REPLACEMENT HANDLE SPRING PIN, 5/16" 1 SIDED	29860	847-RP
3, 5,10, 12, 18	REPLACEMENT HANDLE ASSEMBLY	29877	858-RP-EZFLR
3	REPLACEMENT HANDLE LOWER ONLY	29880	858-RP-L200
5,10,12	REPLACEMENT HANDLE UPPER ONLY	29881	858-RP-U009
12	REPLACEMENT HANDLE GRIP ONLY	29906	868-RP-EZ
24, 25, 26, 27, 28, 29	ANGLE GUIDE KIT -26"	29874	856AG-26
33	REPLACEMENT BEARING SET, 526, 213-SST	29901	865-220-RP
4	REPLACEMENT RAIL SET FOR 526 (4/SET)	29857	845-RP-R26
6	REPLACEMENT CAMLOCK PIN & CHAIN	29885	860-RP-CML
8,32	REPLACEMENT PINS (2EA), 213-SID / 220 SINGLE CAM / 526	29893	862-RP-220
18 (partial)	REPLACEMENT HANDLE ATTACH BOLTS, F BEAM EZ SHEAR	29897	863-RP-EZ50
7	REPLACEMENT 10MM X 80MM AXLE BOLT	29898	863-RP-EZ80
1	REPLACEMENT CAMSHAFT, 526 (BEARINGS NOT INCLUDED)	29889	861-RP0526
17	REPLACEMENT BLADE STOP 526/126	29909	869-RP-526
15	REPLACEMENT TABLE, 526	29853	822-RP-526
4	EXTRUSION-W-RAIL, EZ RAIL, (AL-52865), 21.375" LONG	WC1129	CON-RAL-W012
13	M6-1.0 X 12MM ALLEN 10.9 ZINC BUTTON SOCKET CAP SCREW	WR1585	FAS-SCW-5612

Replacement parts are available at [www.marshalltown.com](http://www.marshalltown.com) – search for the Replacement EDI as listed above.

## TROUBLESHOOTING

### Before troubleshooting double-check the manual:

- Is your shear properly assembled?
- Is it being operated correctly?
- Is it properly lubricated?
- Has the blade been honed as recommended?

### Visually inspect shear, watching for objects that might obstruct the blade or powerhead travel:

- Foreign material presence between the blade and anvil, in the pin springs or under the cam.
- Check your blade for chips, cracks or burrs.
- Make sure bearings are intact and lubricated. They should not be spinning/moving on the cam during use.

*NOTE: This troubleshooting is for all Bullet shears. If you are uncertain if it pertains to your shear, please contact Marshalltown customer service.*

<b>PROBLEM</b>	<b>CHECK FIRST</b>	<b>CHECK SECOND</b>	<b>CHECK THIRD</b>	<b>CHECK FOURTH</b>
Difficulty cutting	Ensure cam lock is OFF. If equipped, engage power lobes (Model 226)	Make sure handle is FULLY extended	Check blade sharpness/condition	Inspect and lubricate bearings/pins
Not cutting completely through material	Inspect pins for oblong/wallowed orifice	Adjust front stroke stop (MAGNUM shears)	Check bearings for wear/play	Ensure blade is proper nominal height
Blade sticking after completing cuts	Check/remove & replace blade stops if damaged	Ensure blade screws are tight	Remove anvil, turn it over, reinstall	Check for marks on anvil (overbite)
Rough or crushed cuts	Check veneer thickness (max= 1/16")	Check blade condition (chips, burrs, breaks)	Ensure blade is honed and sharp	Review approved materials list
Cuts aren't square	Loosen fence screws, align fence, tighten	Check pins for uneven wear	Inspect blade and anvil/blade-stop for contact	
Handle not returning to open position	Ensure pins are lubricated	Apply grease to contact area of bearing	Lubricate axle bolts	Check springs for breakage
Material won't fit into cut area	Check max thickness of material for your shear	Reverse back stroke stop	Ensure blade is proper nominal height	If you have two bearings, switch which bearing is engaged
Cam lock pin bent/stuck	Do not lift or carry shear by the handle	Return handle slowly to open position - do not "let it fly"	Disengage cam lock pin BEFORE cutting	
Blade chipping	Hone as directed in manual (~25 cuts, then daily)	Do not cut stranded bamboo	Do not cut high pressure laminate	Check veneer thickness (max=1/16")
Pin openings wallowed out / oblong where cam axle passes through	Do not lift or carry shear by the handle	Return handle slowly to open position - do not "let it fly"	Check veneer thickness (max= 1/16")	Review approved materials list
Not cutting to edge of material	Check fence alignment - adjust if needed	Do not "angle" material beyond the blade edge	Ensure angle fence(s) are installed with WIDE edge inward (620 model)	

# **BULLET**

B Y M A R S H A L L T O W N ®

104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA  
Phone 800-888-0127 / 641-753-0127  
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS2638revA

# **BULLET**

BY MARSHALLTOWN®

## **26" CORTADORA EZ DE PISOS SUAVES**

N.º de pieza 526-RCT26 | N.º EDI 29828



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA  
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127 | Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS2638revA

# INTRODUCCIÓN

Gracias por su compra de la Cortadora EZ de pisos suaves de 26" Bullet de MARSHALLTOWN. Esta cortadora de vanguardia es una cortadora de piso de trabajo pesado y versátil hecha en Estados Unidos con materiales de la más alta calidad. Hemos diseñado esta herramienta teniendo en mente a los instaladores de pisos profesionales.

Su nueva cortadora EZ de pisos suaves de 26" incluye las siguientes características:

- Capacidad de cortar en interiores sin dejar polvo, causar ruido y sin cables eléctricos
- Regla integrada y medidor de paredes con automecición
- Una guía móvil para cortes de 45 y 90 grados
- Cortes precisos con  $\frac{1}{16}$ " (1.5 mm)
- Una hoja que dura hasta 10,000 cortes
- Capacidad para cortar bordes cuadrados exactos de fábrica en alfombra, vinil y loseta de caucho
- Capacidad de apilar 5 losetas de alfombra para cortar más rápido
- Fácil de transportar

Además, puede cortar materiales de hasta 1" (25 mm) de espesor y 26" (660 mm) de ancho, incluidos:

- Losetas de alfombra
- VCT/LVT/LVP/WPC/SPC/MLF
- Núcleo rígido
- PVC y losetas de caucho
- Loseta para garaje
- Loseta para techo (celulosa y madera mineral)

Este manual del propietario proporciona la información necesaria para la operación y el mantenimiento de esta cortadora EZ de piso suave de 26". Lea detenidamente y siga todas las instrucciones de operación y seguridad que se encuentran en este manual. Asegúrese de que todos los operadores de esta cortadora de pisos lean este manual antes de utilizar la unidad. El reemplazo de cualquier pieza de esta cortadora de pisos con un componente que no sea una pieza de repuesto autorizada por el fabricante puede afectar negativamente el desempeño, durabilidad o seguridad del producto.

**Asegúrese de seguir las precauciones de seguridad. Lea y siga todas las instrucciones de operación y seguridad que se encuentran en este manual del operador.** El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios o añadir mejoras a su producto en cualquier momento y sin previo aviso u obligación. El fabricante se reserva el derecho a decidir, a su entera discreción y en cualquier momento, discontinuar este producto o las piezas de repuesto del mismo.

Este manual explica el uso de la cortadora EZ de pisos suaves de 26". Para preguntas técnicas o piezas de repuesto, llame a servicio al cliente de MARSHALLTOWN al 1-800-888-0127 o visite [www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com).



# CONTENIDO

Introducción.....	2
Precauciones de seguridad .....	3
Calcomanías de seguridad.....	4
Garantía .....	4
Instalación.....	6
Operación del producto.....	7
Mantenimiento .....	9
Descripción de las piezas .....	10
Resolución de problemas.....	12



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

• Los letreros de seguridad  PELIGRO o  ADVERTENCIA se encuentran ubicados cerca de riesgos específicos.



• Las medidas de seguridad generales se enumeran en los letreros de seguridad de PRECAUCIÓN.

- Esta nota aparece antes de las advertencias en el texto. Esto significa que el paso que sigue debe llevarse a cabo para evitar la posibilidad de una lesión personal o la muerte. Estas advertencias pretenden ayudar al técnico a evitar cualquier riesgo potencial que se encuentre en los procedimientos de servicio normales. Recomendamos enfáticamente que el lector aproveche la información proporcionada para prevenir lesiones personales o lesiones a otros.

LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES SE SUGIEREN PARA AYUDAR A PREVENIR ACCIDENTES. UN OPERADOR CUIDADOSO ES EL MEJOR OPERADOR. LA MAYORÍA DE LOS ACCIDENTES PUEDEN EVITARSE SIGUIENDO CIERTAS PRECAUCIONES. LEA Y TOMÉ LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPO A FIN DE AYUDAR A PREVENIR ACCIDENTES. EL EQUIPO DEBE SER OPERADO SOLO POR LAS PERSONAS QUE SON RESPONSABLES E INSTRUIDAS PARA HACERLO.

 **ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA:** Este producto puede exponerlo a químicos que en el estado de California se conocen como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

- Lea todas las instrucciones de operación y mantenimiento antes de operar o dar servicio a la cortadora de pisos.
- Una cortadora de pisos es segura siempre que el operador la utilice con seguridad. Preste completa atención a la operación de la cortadora de pisos.
- Sepa cómo detener la cortadora de pisos al instante.



**NUNCA** opere la cortadora de pisos si cualquiera de los componentes de corte se ha extraído.

- Mantenga a las personas sin experiencia y no autorizadas lejos de la cortadora de pisos en todo momento.
- Mantenga la cortadora de pisos en buenas condiciones operativas. Las piezas sueltas o dañadas son peligrosas.
- Evite usar ropa holgada que pudiera ser atrapada por las piezas móviles.



Mantenga las manos y los pies lejos de las piezas móviles.

- Mantenga todas las etiquetas de advertencia, precaución e instrucciones de seguridad en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas faltantes, dañadas o ilegibles.
- Despeje el área de trabajo alrededor de la cortadora a fin de evitar tropiezos o caídas sobre la cortadora.
- Opere sobre un suelo nivelado para evitar que la cortadora de piso se voltee.
- NO OPERE esta cortadora de pisos bajo la influencia de alcohol o mientras toma medicamentos que deterioran sus reacciones.
- Use únicamente piezas autorizadas de fábrica para repuestos.
- Use lentes de seguridad cuando opere la cortadora de pisos.
- Siempre tenga cuidado al reemplazar la hoja cortadora.
- Solo opere la cortadora con los materiales aprobados. Si se requiere una fuerza extrema para cortar un material, puede resultar en lesiones personales y/o daño a la cortadora de pisos.
- Use ropa de protección apropiada mientras opera la cortadora de pisos, incluidas la protección de ojos, oídos y ropa.
- Maneje todos los solventes y agentes de limpieza con cuidado y siga las instrucciones del fabricante sobre la seguridad y la disposición.

## CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD

Si las calcomanías de seguridad están dañadas, puede reemplazarlas comunicándose con servicio al cliente.

Etiqueta de advertencia de la hoja



R6166

Etiqueta de advertencia del mango



R7566

## GARANTÍA

Este producto está garantizado solo al comprador original frente a defectos en material y mano de obra bajo un uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. MARSHALLTOWN reparará o reemplazará, sin cargo alguno por piezas y mano de obra, dichas piezas que se determinen como defectuosas. Todos los cargos de transportación de las piezas de repuesto deberán ser pagados por el comprador.

Para obtener el servicio de garantía, el producto debe ser enviado, con prueba de la fecha de compra, a MARSHALLTOWN. Comuníquese con el servicio al cliente de MARSHALLTOWN para determinar el mejor método para enviar el producto que está bajo la garantía. El envío del producto debe realizarse a más tardar 30 días después del vencimiento del periodo de garantía.

Todas las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial, están limitadas a un año a partir de la fecha de compra por parte del cliente minorista original y en la medida que lo permita la ley, además se excluyen y se renuncia a todas las garantías implícitas después del vencimiento de dicho periodo.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración del periodo de una garantía implícita, o la exclusión o limitaciones de daños indirectos o consecuentes, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado.

Exclusión de esta garantía:

1. Todos los daños consecuentes, incluyendo la recolección y entrega de la unidad, comunicación, cargos por kilometraje y/o renta de una unidad de reemplazo durante reparaciones no están cubiertos por esta garantía ni tampoco cualquier pérdida de ingresos y/u otras pérdidas que resulten por la falla de funcionamiento del producto debido a un defecto cubierto por la garantía.
2. Esta garantía no aplicará cuando el producto se vuelva inoperativo debido al mal uso, desgaste normal, negligencia, mantenimiento inadecuado, accidente o daño en el transporte; no ha sido operado y mantenido de conformidad con las instrucciones proporcionadas en el manual del operador o ha sido alterado o modificado sin la aprobación del Departamento de Servicio de la fábrica.
3. Ninguna pieza o producto debe regresarse a la fábrica sin la aprobación previa por escrito de la fábrica.

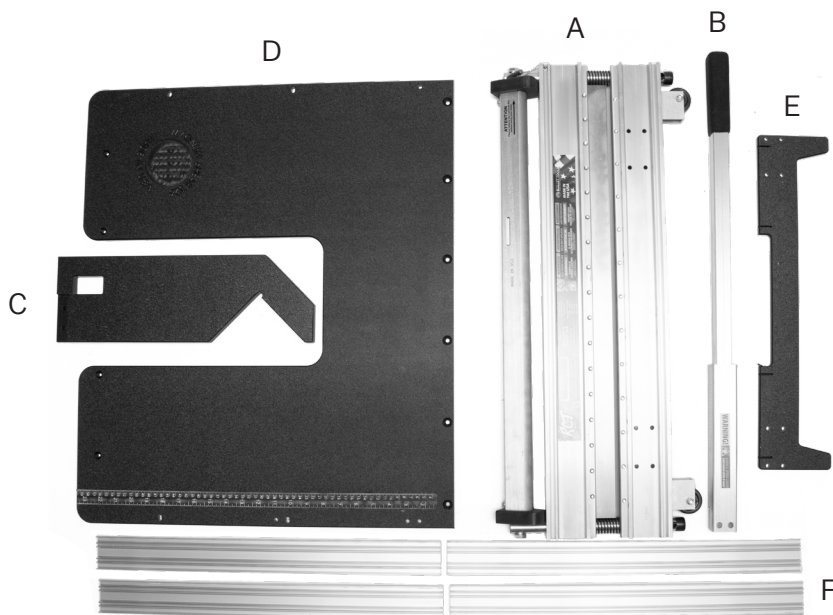
## MONTAJE

1. Ponga todas las piezas a la vista.

Herramientas para el montaje:

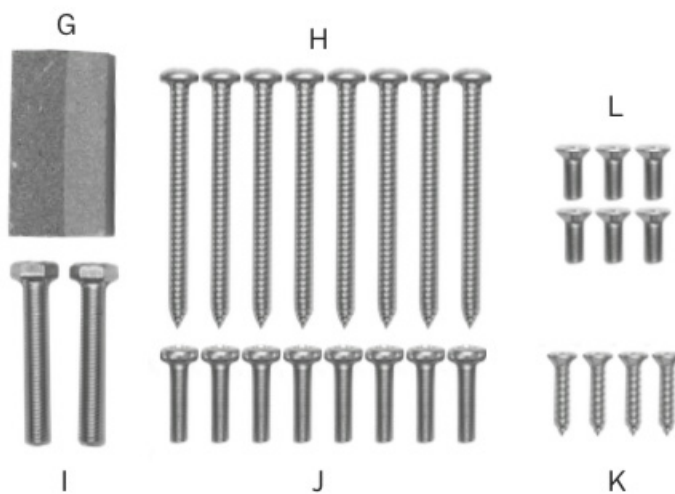
- Destornillador Phillips n.º 2
- Destornillador Phillips n.º 3
- Llave de tuercas o llave de cubo de ½" o 13mm

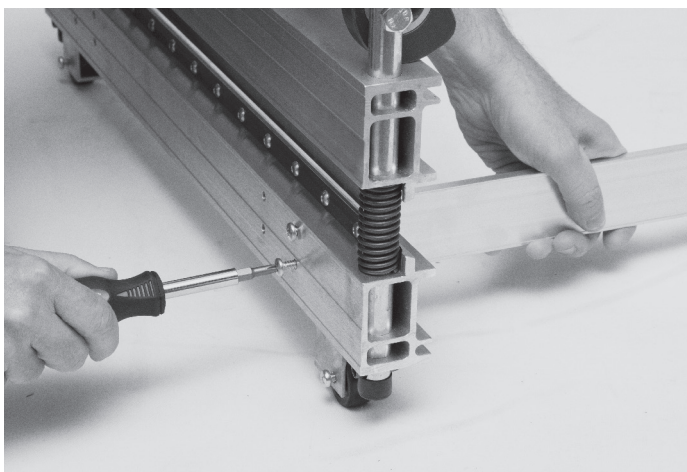
- A. Conjunto de la unidad de potencia  
B. Ensamble del mango  
C. Guía de ángulos  
D. Mesa  
E. Cola  
F. Rieles (x4)



2. Ponga toda la tornillería a la vista.

- G. Piedra de esmerilar  
H. Tornillos mecánicos de cabeza troncocónica Phillips de ¼-14 x 2½ (x8)  
I. Tornillos de cabeza hexagonal M8-1¼ x 50 (x2)  
J. Tornillos mecánicos de cabeza troncocónica Phillips de M6-1 x 16 (x8)  
K. Tornillos mecánicos de cabeza plana Phillips #10 x ¾ (x4)  
L. Tornillos mecánicos de cabeza plana Phillips M6-1 x 12 (x6)





3. Fije el conjunto de la unidad de potencia (A) al soporte de los rieles (F) usando el juego de tornillería (H).

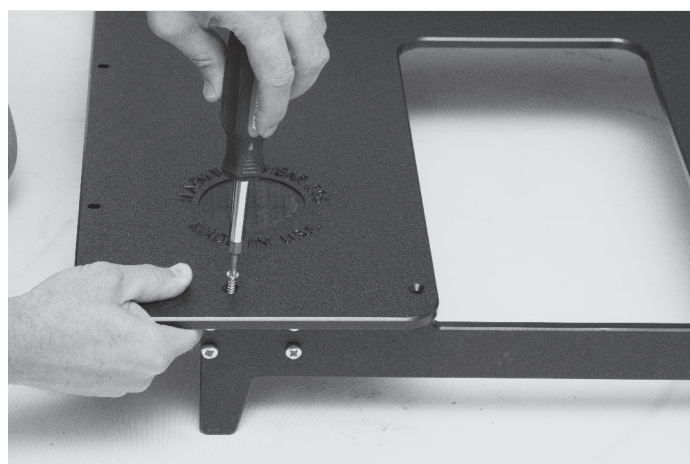
*Nota: Puede usar un taladro para que este paso sea más fácil de llevar a cabo.*



4. Conecte la cola (E) a los rieles (F) usando el juego de tornillería (J).



5. Use el juego de tornillería (L) para sujetar la mesa (D) al conjunto de la unidad de potencia (A).



6. Use el juego de tornillería (K) para sujetar la mesa (D) a la cola (E).

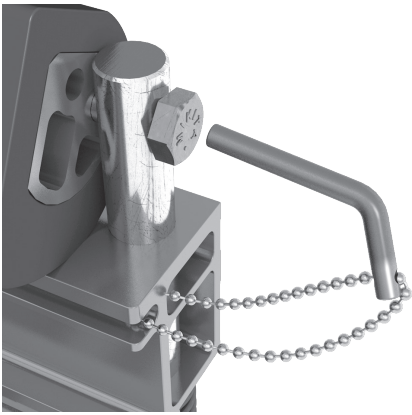


7. Fije el ensamble del mango (B) al conjunto de la unidad de potencia (A) usando el juego de tornillería (I).



8. Fije la guía de ángulos (C) a la mesa (D) usando el tornillo de mariposa que está sujeto a la guía de ángulos.

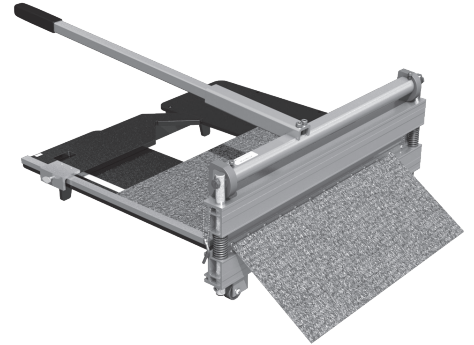
## OPERACIÓN DEL PRODUCTO



1. Mientras empuja el mango suavemente hacia abajo, quite del pasador de seguridad y levante el mango.



2. Coloque el producto sobre la mesa. Se recomienda **SOSTENER EL MATERIAL EN SU LUGAR** hasta que se haya completado el corte. Baje el mango hasta que la hoja toque el material.



3. Haga presión sobre el mango hasta que el material se corte por completo.

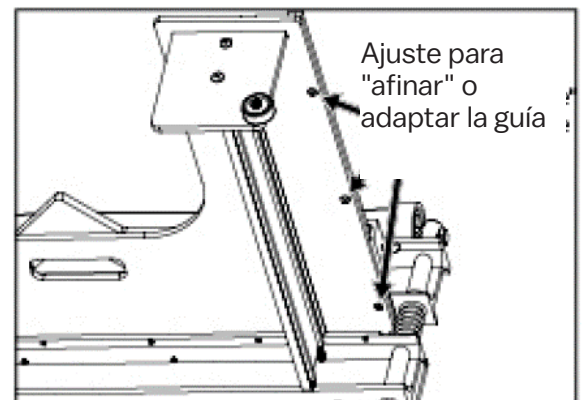
Su cortadora EZ de pisos suave corta una gran variedad de productos. Consulte la página 2 para información sobre los productos y espesores recomendados.

Nota: Incluso los materiales aprobados pueden variar mucho en densidad y dureza. Si se requiere una fuerza extrema para cortar un material deténgase inmediatamente, ya que pudiera resultar en daños a la cortadora o lesiones. Intentar cortar materiales no aprobados anulará la garantía.

## AJUSTES FINOS DE LA GUÍA

La guía en la cortadora EZ de pisos suaves se puede ajustar  $\frac{1}{2}$  grado en cualquier dirección de la regla. Para efectuar ajustes finos:

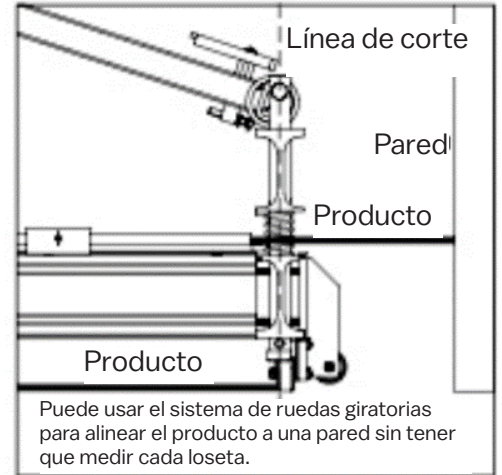
1. Afloje (pero no quite) los tres tornillos Phillips que sujetan la guía.
2. Gire la guía hasta el ángulo deseado.
3. Vuelva a apretar los tres tornillos Phillips.



## USO DE LA GUÍA DE PARED

La cortadora EZ de pisos suaves está equipada con ruedas giratorias colocadas en línea con la hoja para efectuar cortes rápidos a lo largo de una pared. Para usar el “medidor de pared” con ruedas giratorias:

- 1) Coloque la cortadora en la última hilera de losetas completas y deslícela de modo que las ruedas giratorias alineadas de izquierda a derecha suelten la loseta sobre el sustrato.
  - 2) Aleje la cortadora de la pared hasta que las ruedas estén tocando la última hilera de losetas completas.
  - 3) Coloque una loseta nueva debajo de la hoja y deslícela hacia adelante hasta que toque la pared.
  - 4) Haga el corte\* y ruede la cortadora hasta el siguiente lugar.
- \*Algunas losetas de diseñador deben cortarse bocabajo.*
- 5) Coloque la loseta recién cortada en su lugar.



## CORTE DOBLE

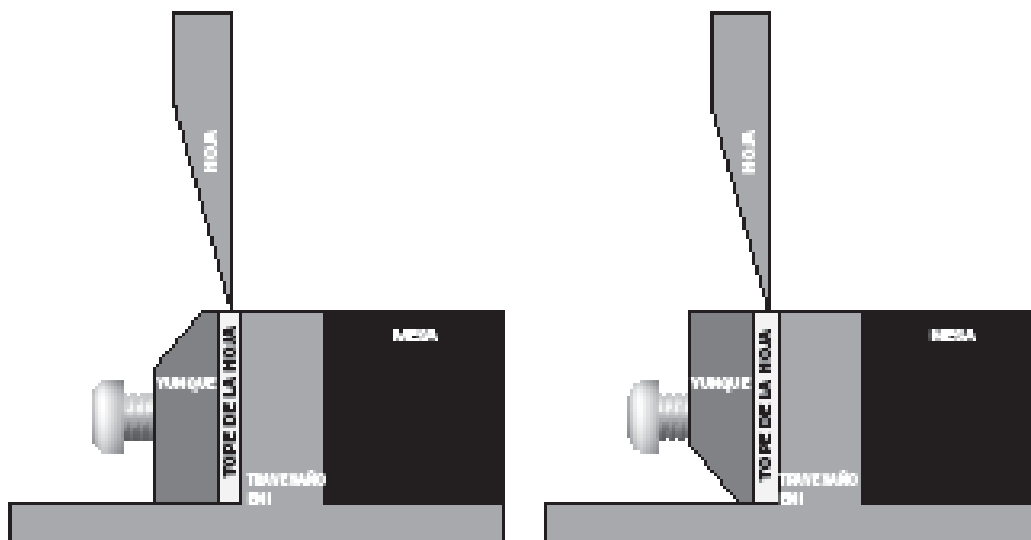
Simplemente haga su primer corte de  $\frac{1}{8}$ " a  $\frac{1}{4}$ " (de 3 a 6 mm) más largo que la marca, después haga un segundo corte en la marca. Esto es muy útil para producir un corte más exacto en los extremos expuestos o cuando no puede cubrir la orilla del corte con molduras.

## EL YUNQUE

El yunque tiene dos bordes: un borde angosto de  $\frac{1}{32}$ " (0.75 mm) y un borde ancho de  $\frac{3}{16}$ " (4.5 mm) de ancho. Cualquiera de los bordes puede usarse según el soporte que necesita para hacer un corte limpio (algunos productos con un reverso suave requieren que se use el borde más ancho del yunque).

## PARA CAMBIAR ENTRE BORDES DEL YUNQUE

Simplemente quite los tornillos del yunque y voltee el yunque bocabajo. Asegúrese de que el tope de la hoja esté instalado.



# MANTENIMIENTO

## Cómo afilar la hoja

Empuje el mango hacia abajo hasta que la hoja esté  $\frac{1}{8}$ " (3 mm) por encima de la parte superior de la mesa. Coloque la piedra de esmerilar contra el lado plano de la hoja. Deslice la piedra de esmerilar desde un extremo de la hoja al otro 3 a 4 veces. Esto retirará cualquier rebaba de la hoja.

Cuando reciba su cortadora por primera vez, debería afilarla después de su quinto corte, después afile la hoja cada décimo corte durante los primeros 100 cortes hasta que la hoja se haya asentado. A partir de ahí, solo tendrá que afilarla una vez por trabajo. Tenga cuidado al afilar la hoja. La hoja está afilada y puede causar lesiones fácilmente. Se recomienda usar guantes resistentes a cortes cuando afile la hoja.



Para obtener más información sobre cómo afilar la hoja, escanee el código QR o visite [www.marshalltown.com/honing-your-blade](http://www.marshalltown.com/honing-your-blade)



## Afilado de la hoja

La hoja puede afilarse para restaurar un filo unilateral de 21° o 22°. Es importante tener en cuenta que la hoja debe estar afilada solo por el lado biselado, conservando la parte plana de esa manera. Se recomienda que el afilado a presión solo se haga profesionalmente, ya que la hoja debe ser enfriada con fluido durante este proceso.

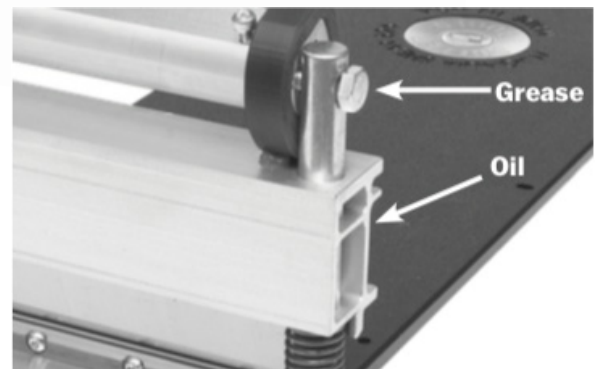


Lado plano  
(LADO DE LA MESA)

## ENGRASADO/LUBRICACIÓN

Lubrique con regularidad su cortadora (después de varios cientos de cortes o una vez por trabajo). Use un aceite ligero (p. ej., aceite de motor 10W o WD-40) para lubricar las caras de contacto de deslizamiento donde se indique. Use grasa (p. ej., grasa para cojinetes automotrices) para lubricar el interior de los cojinetes. Limpie el exceso.

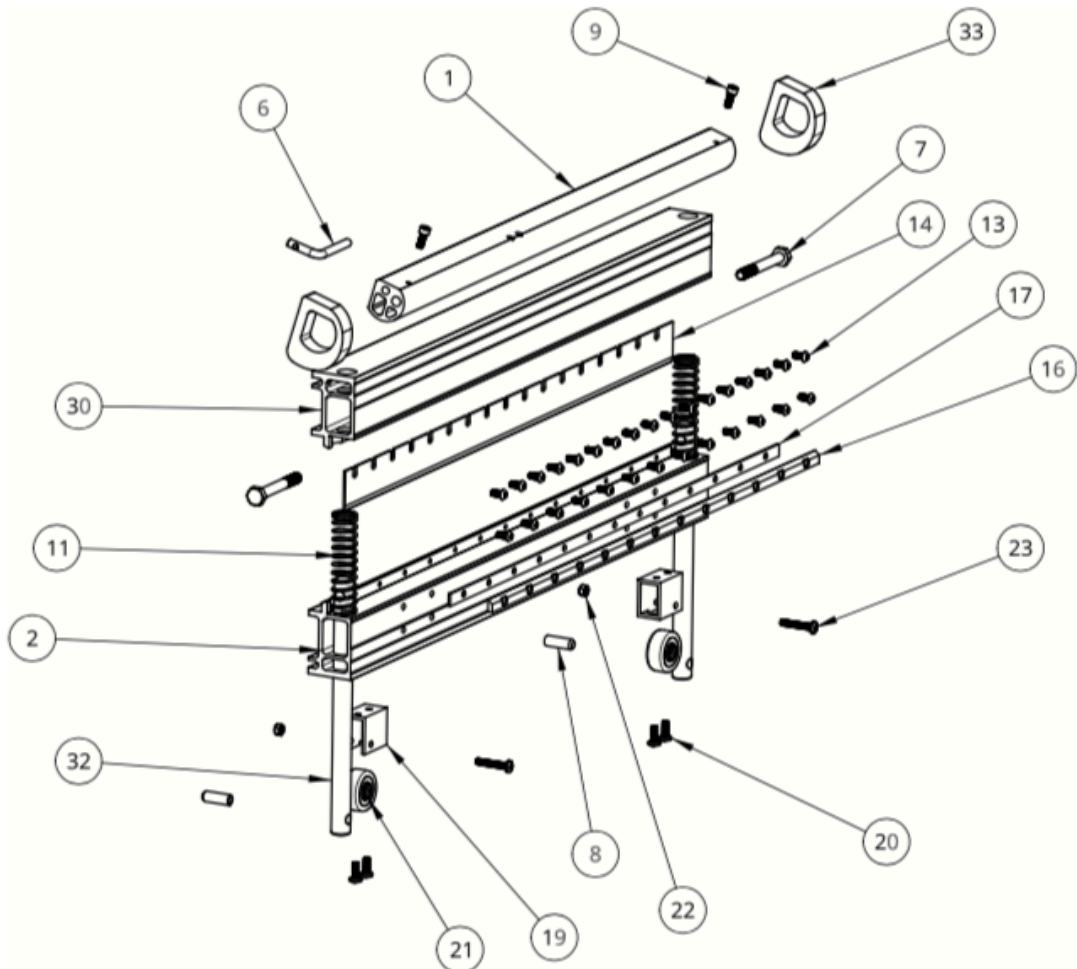
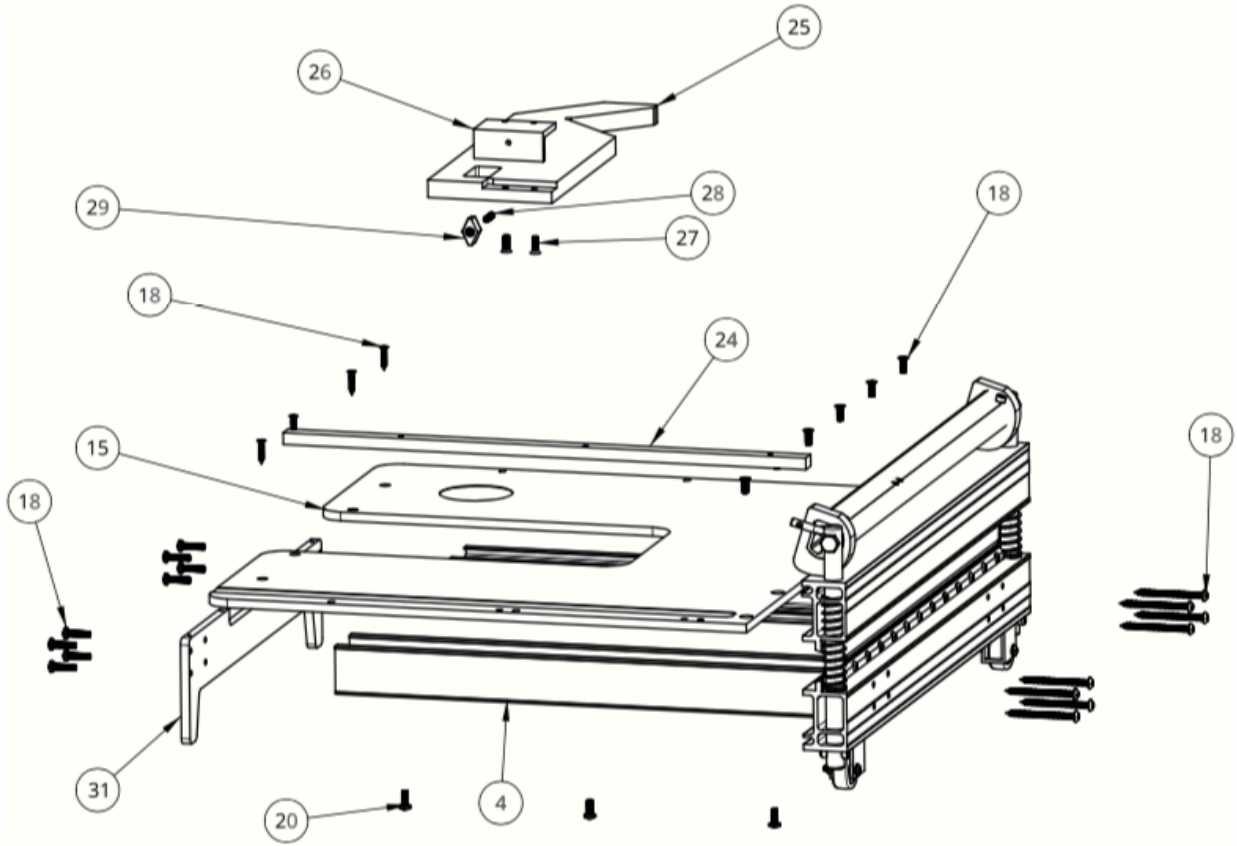
Si le preocupan las manchas de aceite en el material del piso, use un lubricante PTFE en aerosol como el lubricante de cortadoras Slick-Shot™ en lugar del aceite y grasa.



## EL TOPE DE LA HOJA

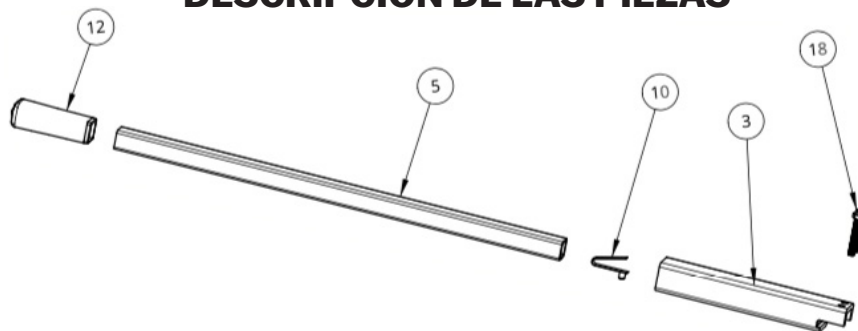
El tope de la hoja puede desgastarse. Retire el yunque, voltee el tope de la hoja para usar el otro lado. Puede comprar reemplazos de esta pieza con su distribuidor.

# DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS





## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



N.º de REF	DESCRIPCIÓN	EDI	N.º DE PIEZA	CANT.
1	CAM RCT-26	R7125	CON-CAM-0526	1
2	BASE RCT-26	R7087	CON-BSE-0526	1
3	MANGO INFERIOR DE 1½" CUADRADA X 9.875"	R7199	CON-HAN-L200	1
4	RIEL DE CORTADORA EX (NO REQUIERE GOLPEO)	R7269	CON-RAL-W021	4
5	MANGO SUPERIOR EZ	R7205	CON-HAN-U113	1
6	PASADOR DE INMOVILIZACIÓN DE LEVA DOBLADO EZ SHEAR	R7153	CON-CML-0100	1
7	PERNO, M10 X 80 HEX, CLS 10.9, ZINC	WR1510	FAS-BLT-EZ80	2
8	PASADOR, TENSIÓN, M10 X 30	WR1508	FAS-PIN-EZ02	2
9	TORNILLOS DE CABEZA HUECA, M6 X 16, ZINC	WR1581	FAS-SCW-5021	2
10	BOTÓN CON RESORTE, HORQUILLA, ⅝", (847-07)	WR1630	GEN-SPR-0847	1
11	RESORTE HELICOIDAL 14, COMPRESIÓN, 0.989 X 4", X 0.105, C# 72426	WL1635	GEN-SPR-4075	2
12	AGARRADERA, 1" X 4", SQ CAUCHO TEXTURIZADO	WK230	GEN-HAN-0100	1
13	TORNILLOS DE CABEZA REDONDA DE HEXÁGONO INTERIOR DE ZINC GALVANIZADO M6 X 12	WR1585	FAS-SCW-5612	30
14	HOJA PARA LOSETA, ALFOMBRA O REVESTIMIENTO DE 26"	WX2593	RAW-BDE-226B	1
15	TABLE RCT-26	R7325	CON-TBL-0526	1
16	YUNQUE EZ/RCT-26	R7014	CON-ANV-0526	1
17	TOPE DE LA HOJA EZ/RCT-26	R7112	CON-BST-0526	1
18	JUEGO DE TORNILLERÍA 226/526	WR1518	FAS-KIT-EZ26	1
19	SOPORTE DE RUEDAS GIRATORIAS RCT-26	R7147	CON-CAS-0526	2
20	TORNILLOS MECÁNICOS DE CABEZA TRONCOCÓNICA PHILLIPS DE ZINC GALVANIZADO M6 X 16	WR1616	FAS-SCW-9850	7
21	RUEDA GIRATORIA, 006371, SFR 1.6 X 0.72 X ⅞	WK238	GEN-WHL-9848	2
22	TUERCA NYLOCK, M6 X 1.00, 100/CAJA, ZINC GALVANIZADO (MET LN6)	WR1535	FAS-NUT-8480	2
23	TORNILLO MECÁNICO, M6 X 35, CABEZA TRONCOCÓNICA, ZINC GALVANIZADO	WR1600	FAS-SCW-8481	2
24	TOPE GUÍA DE ÁNGULOS	R7182	CON-FNC-8560	1
25	GUÍA DE ÁNGULOS RCT 26	R7003	CON-ANG-0026	1
26	PINZA DE LA GUÍA RCT	R7000	CON-ANG-0010	1
27	TORNILLOS MECÁNICOS DE CABEZA PLANA PHILLIPS DE ZINC M6 X 18	WR1603	FAS-SCW-8566	2
28	TORNILLO DE FIJACIÓN M6 X 25 (RCT)	WR1614	FAS-SCW-9625	1
29	PERILLA DE DOS BRAZOS DE PLÁSTICO, 100/CAJA DE ¼"-20 CON ORIFICIO ROSCADO (PFC) (CORTADORA DE VINIL)	WL808	GEN-KNB-0251	1
30	CABEZAL 26" RCT/FLR	R7210	CON-HED-0026	1
31	TAIL RCT-26	R7303	PLA-TAL-0526	1
32	PASADOR DISEÑADO PARA AJUSTARSE A BNG E220	R7236	CON-PIN-0201	2
33	LÓBULO DE LEVA DE NYLON EZ SST	R7070	CON-BNG-E220	2

## PIEZAS DE REPUESTO

EDI DE REPUESTO	N.º DE PIEZA DE REPUESTO	DESCRIPCIÓN	INCLUYE NÚMEROS DE LOS DETALLES
29796	526B	HOJA DE REPUESTO, 526/126	22
29860	847-RP	PASADOR DE RESORTE PARA MANGO DE REPUESTO, 5/16" DE 1 LADO	14
29877	858-RP-EZFLR	MONTAJE DE MANGO DE REPUESTO	3, 5,10, 12, 18
29880	858-RP-L200	MANGO DE REPUESTO, SOLO INFERIOR	3
29881	858-RP-U009	SOLO MANGO SUPERIOR DE REPUESTO	5,10,12
29906	868-RP-EZ	MANGO DE REPUESTO, SOLO AGARRADERA	12
29874	856AG-26	CONJUNTO DE LA GUÍA DE ÁNGULOS -26"	24, 25, 26, 27, 28, 29
29901	865-220-RP	CONJUNTO DE COJINETES DE REPUESTO, 526, 213-SST	33
29857	845-RP-R26	CONJUNTO DE RIELES DE REPUESTO PARA 526 (4/CONJUNTO)	4
29885	860-RP-CML	PASADOR Y CADENA PARA INMOVILIZACIÓN DE LEVA DE REPUESTO	6
29893	862-RP-220	PASADORES DE REPUESTO (2 C/U), 213-SID / 220 LEVA ÚNICA / 526	8.32
29897	863-RP-EZ50	REPUESTO DE PERNOS DE SUJECCIÓN DEL MANGO, CORTADORA EZ F BEAM	18 (parcial)
29898	863-RP-EZ80	REPUESTO PARA LOS PERNOS DE EJE DE 10 MM X 80 MM	7
29889	861-RP0526	CIGÜEÑAL DE REPUESTO, 526 (NO INCLUYE COJINETES)	1
29909	869-RP-526	TOPE DE LA HOJA DE REPUESTO 526/126	17
29853	822-RP-526	MESA DE REPUESTO, 526	15
WC1129	CON-RAL-W012	EXTRUSIÓN CON RIEL, EZ RAIL, (AL-52865), 21.375" DE LARGO	4
WR1585	FAS-SCW-5612	TORNILLO DE CABEZA HUECA DE BOTÓN DE ZINC M6-1.0 X 12MM ALLEN 10.9	13

Las piezas de repuesto están disponibles en [www.marshalltown.com](http://www.marshalltown.com), busque el EDI de repuesto como se enumera arriba.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Repase el manual antes de continuar con la resolución de problemas:

- ¿Su cortadora ha sido ensamblada apropiadamente?
- ¿Está siendo operada correctamente?
- ¿Se encuentra lubricada apropiadamente?
- ¿La hoja ha sido afilada según las recomendaciones?

### Inspeccione visualmente la cortadora en busca de objetos que pudieran obstruir el movimiento de la hoja o la unidad de potencia:

- Presencia de materiales foráneos entre la hoja y el yunque, en los pasadores de resorte o debajo de la leva.
- Revise que la hoja no tenga astillas, fisuras o rebabas.
- Asegúrese de que los cojinetes estén intactos y lubricados. No deben girar/moverse en la leva durante el uso.

*NOTA: Esta es la resolución de problemas para todas las cortadoras Bullet. Si no está seguro de que corresponda con su cortadora, comuníquese con el servicio al cliente de Marshalltown.*

<b>PROBLEMA</b>	<b>REVISE EN PRIMER LUGAR</b>	<b>REVISE EN SEGUNDO LUGAR</b>	<b>REVISE EN TERCER LUGAR</b>	<b>REVISE EN CUARTO LUGAR</b>
Dificultad al cortar	Asegúrese de que el inmovilizador de leva esté DESACTIVADO. Si está equipado, active los lóbulos de potencia (Modelo 226)	Asegúrese de que el mango se encuentre TOTALMENTE extendido	Verifique el filo/la condición de la hoja	Inspeccione y lubrique los cojinetes/pasadores
No corta por completo a través del material	Inspeccione los pasadores en busca de orificios oblongos/desplazados	Ajuste el tope del recorrido frontal (cortadoras MAGNUM)	Verifique que los cojinetes no estén desgastados o sueltos	Asegúrese de que la hoja esté a la altura nominal apropiada
La hoja se atora luego de terminar los cortes	Verifique los topes de hoja, retire y reemplace en caso de estar dañados	Asegúrese de que los tornillos de la hoja estén apretados	Retire el yunque, dele vuelta y reinstale	Verifique si hay marcas en el yunque (desgaste por solapamiento)
Cortes irregulares o destrozados	Verifique el grosor de la chapa de madera (máx = 1/16")	Verifique la condición de la hoja (astillas, rebabas, fracturas)	Asegúrese de que la hoja esté afilada	Revise la lista de los materiales aprobados
Los cortes no son exactos	Afloje los tornillos de la guía, alinee la guía y apriete	Verifique los pasadores en busca de desgaste irregular	Inspeccione la hoja y el yunque o el tope de la hoja en busca de contacto	
El mango no vuelve a la posición abierta	Asegúrese de que los pasadores estén lubricados	Aplique grasa en el área de contacto del cojinete	Lubrique los pernos del eje	Verifique que los resortes no estén rotos
El material no cabe en el área de corte	Verifique el grosor máximo del material para su cortadora	Revierta el tope del recorrido posterior	Asegúrese de que la hoja esté a la altura nominal apropiada	Si tiene dos cojinetes, cambie el cojinete que esté embragado
El pasador de inmovilización de leva está doblado o atascado	No levante o cargue la cortadora por el mango	Devuelva lentamente el mango a la posición abierta - no deje que "caiga libremente"	Desenganche el pasador de inmovilización de leva ANTES de cortar	
Melladuras de la hoja	Afile según se indica en el manual (aproximadamente 25 cortes, después a diario)	No corte bambú trenzado	No corte laminado de alta presión	Verifique el grosor de la chapa de madera (máx = 1/16")
Las aberturas del pasador se desplazan hacia afuera / oblongas por donde atraviesa el eje de la leva	No levante o cargue la cortadora por el mango	Devuelva lentamente el mango a la posición abierta - no deje que "caiga libremente"	Verifique el grosor de la chapa de madera (máx = 1/16")	Revise la lista de los materiales aprobados
No corta al borde del material	Verifique la alineación de la guía - ajuste si es necesario	No "doble" el material más allá del borde de la hoja	Asegúrese de que las guías angulares estén instaladas con el borde ANCHO hacia dentro (modelo 620)	

# **BULLET**

*B Y M A R S H A L L T O W N*®

104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA  
Teléfono 800-888-0127 / 641-753-0127  
Fax 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS2638revA

# **BULLET**

BY MARSHALLTOWN®

## **CISAILLE À REVÊTEMENT DE SOL SOUPLE EZ SHEAR 26 PO**

Réf. 526-RCT26 | EDI 29828



104 S. 8th Ave. | Marshalltown, IA  
Téléphone 800-888-0127 / 641-753-0127 | Télécopieur 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS2638revA

# INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté une cisaille à revêtement de sol souple EZ Shear de 26 po de marque Bullet by MARSHALLTOWN. Cette cisaille à revêtement de sol robuste et polyvalente est un outil haut-de-gamme fabriqué aux États-Unis à partir de matériaux de la plus haute qualité. Nous l'avons conçue à l'intention des professionnels du revêtement de sol.

La cisaille à revêtement de sol souple EZ Shear de 26 po présente les caractéristiques suivantes :

- Permet de couper à l'intérieur sans poussière, bruit ni câbles électriques
- Règle intégrée et jauge murale sans mesure
- Guide mobile pour les coupes à 45 et 90 degrés
- Coupes exactes à  $\frac{1}{16}$  po (1,5 mm) près
- Lame d'une capacité de 10 000 coupes
- Permet de couper des bords d'équerre aussi nets qu'en usine sur des carreaux de tapis, de vinyle et de caoutchouc
- Possibilité d'empiler jusqu'à 5 carreaux de tapis pour des coupes plus rapides
- Facile à porter

Et elle peut couper des matériaux de 1 po (25 mm) d'épaisseur et de 26 po (660 mm) de largeur, notamment :

- Carreau de tapis
- VCT/LVT/LVP/WPC/SPC/MLF
- Panneau à âme rigide
- Carreau PVC et caoutchouc
- Carreau de plancher de garage
- Carreau de plafond (cellulose et fibre minérale)

Ce manuel de l'utilisateur fournit l'information nécessaire pour faire fonctionner et entretenir cette cisaille à revêtement de sol souple EZ Shear de 26 po. Veiller à lire avec attention et à respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation de ce manuel. S'assurer que chaque utilisateur de cette cisaille à revêtement de sol a lu ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Le remplacement de toute pièce de cette cisaille à revêtement de sol par une pièce autre qu'une pièce de rechange agréée par le fabricant peut avoir un effet contraire sur le fonctionnement, la durabilité ou la sécurité du produit.

**Veiller à bien respecter les mesures de sécurité. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation figurant dans ce manuel de l'utilisateur.** Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le produit à tout moment sans préavis ni obligation. Le fabricant se réserve le droit de décider, à sa seule discrétion et à tout moment, d'abandonner ce produit ou certaines de ses pièces de rechange.

Ce manuel couvre la cisaille à revêtement de sol souple EZ Shear de 26 po. Pour les questions techniques ou les pièces de rechange, appeler le service après-vente de MARSHALLTOWN au 1-800-888-0127 ou visiter [www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com).

# TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	2
Mesures de sécurité .....	3
Autocollants de sécurité .....	4
Garantie .....	4
Mise en place .....	6
Fonctionnement du produit .....	7
Entretien.....	9
Nomenclature des pièces .....	10
Dépannage .....	12



## MESURES DE SÉCURITÉ

• Les panonceaux  DANGER et  AVERTISSEMENT sont placés à proximité de zones dangereuses particulières.



• Les panonceaux ATTENTION comportent des mesures générales de précaution.

- Ce symbole apparaît avant les mises en garde dans le texte. Il signifie que l'étape qui suit doit être effectuée pour écarter les risques de blessures corporelles ou de mort. Ces mises en garde ont pour objet d'aider le technicien à éviter les dangers potentiels rencontrés durant les procédures normales d'entretien. Nous conseillons vivement au lecteur de tenir compte de l'information fournie afin d'éviter les blessures personnelles ou à autrui.

LES MESURES DE PRÉCAUTION SUIVANTES SONT CONSEILLÉES POUR ÉVITER LES ACCIDENTS. LE MEILLEUR UTILISATEUR EST UN UTILISATEUR PRUDENT. LA MAJORITÉ DES ACCIDENTS PEUVENT ÊTRE ÉVITÉS EN OBSERVANT CERTAINES PRÉCAUTIONS. POUR ÉVITER LES ACCIDENTS, LIRE ET RESPECTER LES MESURES DE PRÉCAUTION SUIVANTES AVANT D'UTILISER CE MATÉRIEL. LE MATÉRIEL DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT PAR DES PERSONNES RESPONSABLES ET FORMÉES À SON UTILISATION.



**PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE - AVERTISSEMENT :** Ce produit peut exposer son utilisateur à des substances que l'État de Californie a déclarées responsables de cancer, malformations congénitales et autres effets nocifs sur la reproduction.

- Lire toutes les instructions d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser ou d'entretenir la cisaille à revêtement de sol.
- Une cisaille à revêtement de sol est aussi sûre que son utilisateur seulement. Veiller à accorder toute son attention à l'utilisation de la cisaille à revêtement de sol.
- Savoir comment arrêter la cisaille instantanément.



**NE JAMAIS** utiliser la cisaille à revêtement si certaines de ses pièces ont été retirées.

- Toujours tenir les personnes inexpérimentées et non autorisées à l'écart de la cisaille à revêtement de sol.
- Maintenir la cisaille à revêtement de sol en bon état de fonctionnement. Les pièces desserrées ou endommagées sont dangereuses.
- Éviter les vêtements amples susceptibles d'être pris dans les pièces en mouvement.



Tenir les mains et les pieds à l'écart des pièces en mouvement.

- Maintenir toutes les étiquettes d'avertissement, de mise en garde et d'instructions de sécurité en bon état. Remplacer les étiquettes manquantes, endommagées ou illisibles.
- Dégager la zone de travail autour de la cisaille pour éviter de trébucher ou de tomber sur la cisaille.
- Travailler sur une surface plane pour éviter que la cisaille se renverse.
- NE PAS UTILISER cette cisaille à revêtement de sol alors qu'on est sous l'emprise de l'alcool ou qu'on prend des médicaments qui altèrent les réflexes.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange autorisées par l'usine.
- Porter des lunettes de sécurité durant l'utilisation de la cisaille.
- Toujours faire preuve de précaution lors du changement de la lame de cisaille.
- Utiliser la cisaille uniquement avec des matériaux approuvés. Si une force excessive est nécessaire pour couper un matériau, cela peut provoquer des blessures corporelles ou des dommages à la cisaille à revêtement de sol.
- Porter une tenue de protection adaptée durant l'utilisation de la cisaille, notamment des yeux, des oreilles et des vêtements.
- Manipuler tous les solvants et produits nettoyants avec précaution et suivre les instructions du fabricant concernant la sécurité et l'élimination.

## AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

Si les autocollants de sécurité sont endommagés, ils peuvent être remplacés en s'adressant au service après-vente.

Étiquette de mise en garde de lame



R6166

Étiquette de mise en garde du manche



R7566

## GARANTIE

Ce produit est garanti à l'acheteur initial seulement contre les défauts de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, pendant un an à compter de la date d'achat. MARSHALLTOWN s'engage à réparer ou à remplacer, sans frais de pièces ou de main-d'œuvre, toute pièce jugée défectueuse. Tous les frais de port pour les pièces de rechange seront à la charge de l'acheteur.

Pour recourir à la garantie, le produit doit être renvoyé à MARSHALLTOWN accompagné d'un justificatif de la date d'achat. Communiquer avec le service après-vente de MARSHALLTOWN pour déterminer la meilleure méthode de renvoi du produit sous garantie. Le produit devra être renvoyé au plus tard 30 jours après l'expiration de la période de garantie.

Toutes les garanties implicites, notamment de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier, sont limitées à une année à compter de la date d'achat par l'acheteur au détail initial et, dans la mesure permise par la loi, toutes les garanties sont exclues et rejetées après l'expiration de cette période.

Certains états ou provinces interdisent les limites de durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, par conséquent les limites ou exclusions ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère des droits juridiques particuliers et vous pouvez également avoir d'autres droits, susceptible de changer d'une juridiction à l'autre.

Exclusions de la présente garantie :

1. Tous les dommages indirects, y compris l'enlèvement et la livraison de la machine, les communications, les frais de déplacement et la location de toute machine durant les réparations ne sont pas couverts aux termes de la présente garantie, ni aucun manque à gagner ou autre perte liée à un défaut de fonctionnement du produit en raison d'une défectuosité couverte par la garantie.
2. La présente garantie ne s'applique pas si le produit devient inopérant suite à une utilisation détournée, usure normale, négligence, entretien incorrect, accident ou dommages liés au transport ; s'il n'a pas été utilisé et entretenu conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation ; ou s'il a été altéré ou modifié sans l'autorisation du service après-vente du fabricant.
3. Ne pas renvoyer de pièces ou produits à l'usine sans autorisation écrite préalable du fabricant.



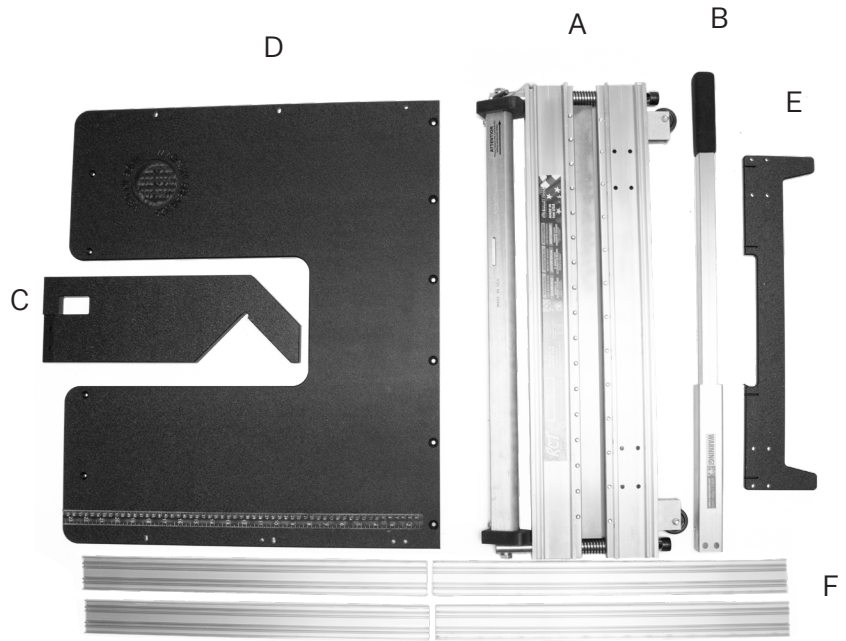
# ASSEMBLAGE

## 1. Déballez toutes les pièces.

Outils pour l'assemblage :

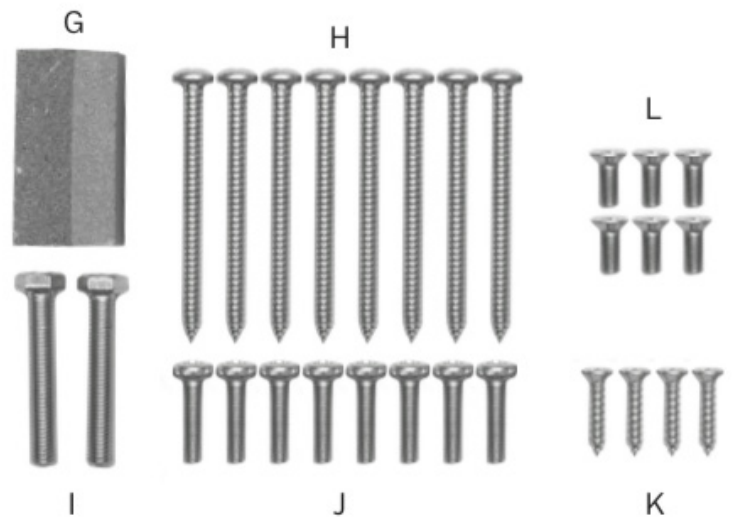
- Tournevis Phillips n° 2
- Tournevis Phillips n° 3
- Douille ou clé de ½ po ou 13 mm

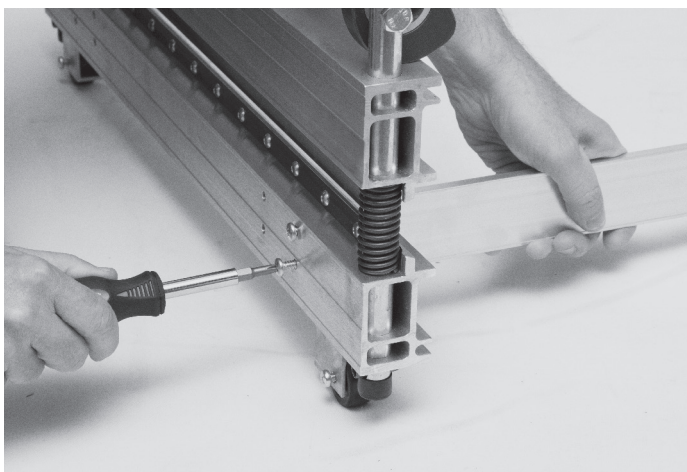
- A. Tête de coupe
- B. Levier
- C. Guide d'angle
- D. Plateau
- E. Pied arrière
- F. Rails (x4)



## 2. Déballez toute la visserie.

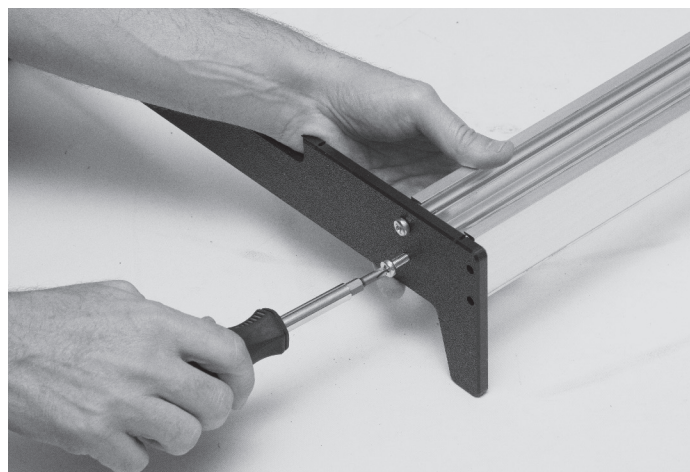
- G. Pierre à aiguiser
- H. Vis PHPSMS de ¼-14 x 2-½ (x8)
- I. Vis à tête hexagonale M8-1¼ x 50 (x2)
- J. Vis PHPMS M6-1 x 16 (x8)
- K. Vis FHPSMS n° 10 x ¾ (x4)
- L. Vis FHPMS M6-1 x 12 (x6)





3. Attacher la tête de coupe (A) aux rails (F) avec les vis (H).

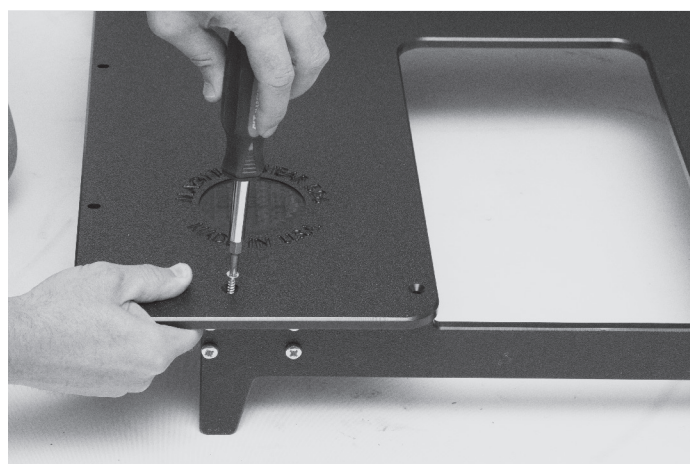
*Remarque : Une visseuse peut être utilisée pour faciliter l'assemblage.*



4. Attacher le pied arrière (E) aux rails (F) avec les vis (J).



5. Attacher le plateau (D) à la tête de coupe (A) avec les vis (L).



6. Utiliser les vis (K) pour attacher le plateau (D) au pied arrière (E).

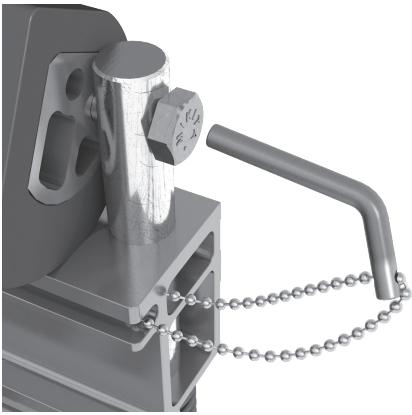


7. Attacher le levier (B) à la tête de coupe (A) avec les vis (I).



8. Attacher le guide d'angle (C) au plateau (D) à l'aide de la vis moletée attachée au guide d'angle.

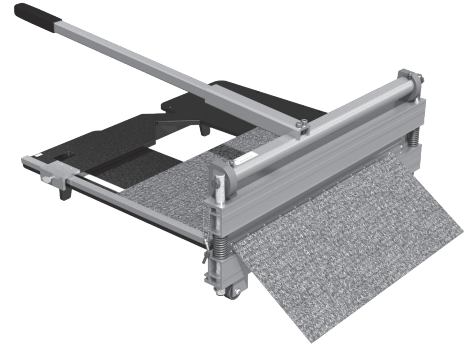
## FONCTIONNEMENT DU PRODUIT



1. Appuyer légèrement sur le levier, extraire la goupille de blocage, puis relever le levier.



2. Placer le produit sur le plateau. Il est conseillé de **TENIR LE MATÉRIAU EN PLACE** jusqu'à la fin de la découpe. Abaisser le levier jusqu'à ce que la lame touche le matériau.



3. Pousser le levier vers le bas jusqu'à ce que le matériau soit complètement coupé.

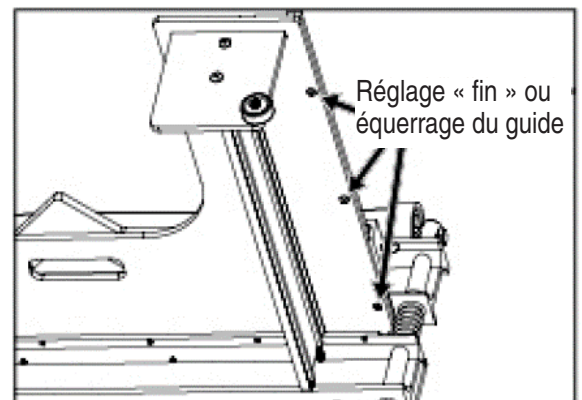
La cisaille à revêtement de sol souple EZ Shear est conçue pour couper une grande variété de produits. Voir les produits et épaisseurs recommandés à la page 2.

Remarque : Même les matériaux approuvés peuvent présenter des densités et des duretés très variées. Si une force excessive est nécessaire pour couper un matériau, arrêter immédiatement pour éviter les risques de dommages à la cisaille ou de blessures. Toute tentative de coupe de matériaux non approuvés invalidera la garantie.

## RÉGLAGE FIN DU GUIDE

Le guide de la cisaille à revêtement de sol souple EZ Shear est réglable à  $\frac{1}{2}$  degré près de part et d'autre de l'angle droit. Pour effectuer un ajustement fin :

1. Desserrer (mais sans les enlever) les trois vis Phillips de fixation du guide.
2. Pivoter le guide comme il se doit.
3. Resserrer les trois vis Phillips.



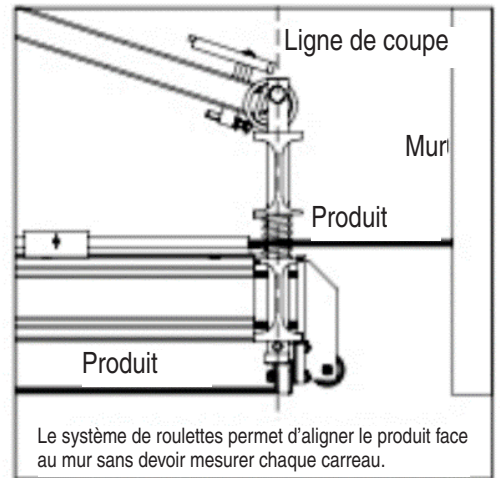
## UTILISATION DU GUIDE MURAL

La cisaille à revêtement de sol souple EZ Shear est équipée de roulettes alignées sur le plateau permettant des coupes rapides le long d'un mur. Pour utiliser la « jauge murale » à roulettes :

- 1) Poser la cisaille sur la dernière rangée de carreaux entiers et la glisser de façon à pousser les roulettes alignées gauche-droite jusque sur le sous-plancher au-delà des carreaux.
- 2) Ramener la cisaille vers l'arrière jusqu'à ce que les roulettes appuient contre la dernière rangée de carreaux entiers.
- 3) Placer un nouveau carreau sous la lame et le glisser vers l'avant jusqu'à ce qu'il touche tout juste le mur.
- 4) Effectuer la coupe\* et faire rouler la cisaille latéralement jusqu'à l'emplacement suivant.

*\*Certains carreaux haut-de-gamme doivent être coupés face vers le bas.*

- 5) Mettre le carreau découpé en place sur le plancher.



## COUPES DOUBLES

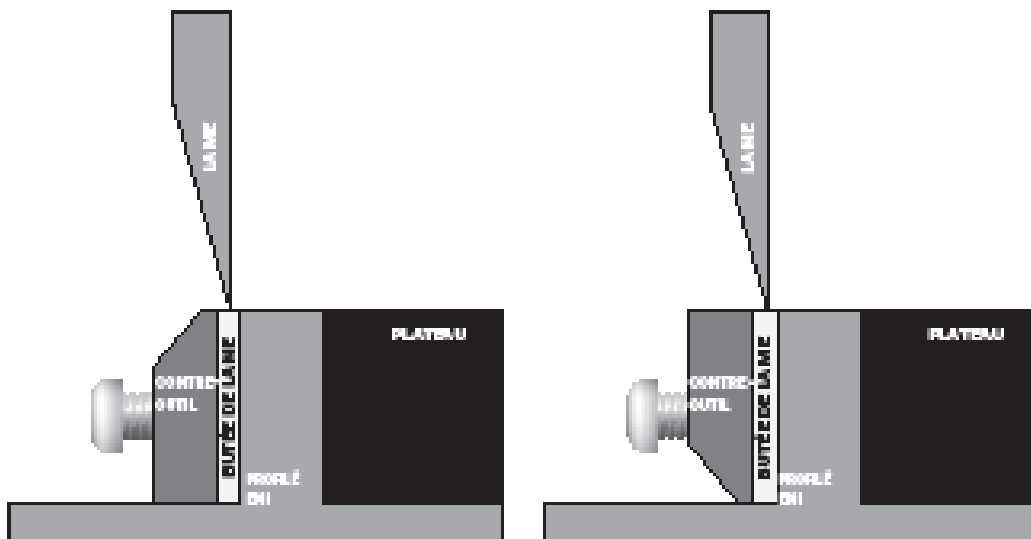
Il suffit d'effectuer une première coupe à une distance de  $\frac{1}{8}$  po à  $\frac{1}{4}$  po (3 à 6 mm) au-delà du trait de coupe, puis de couper une deuxième fois directement sur le trait. Cela est très utile pour produire une coupe plus nette sur les bords exposés ou si le bord coupé ne peut pas être couvert par une moulure ou une contre-plinthe.

## LE CONTRE-OUTIL

Le contre-outil comporte deux faces : une face étroite de  $\frac{1}{32}$  po (0,75 mm) et une face large de  $\frac{3}{16}$  po (4,5 mm). L'une ou l'autre face peut être utilisée en fonction du support nécessaire pour effectuer une coupe nette (certains produits à endos souple nécessitent la face large du contre-outil).

## POUR CHANGER DE FACE DU CONTRE-OUTIL

Il suffit de retirer les vis du contre-outil et de retourner le contre-outil. Vérifier que la butée de lame est en place.



## ENTRETIEN

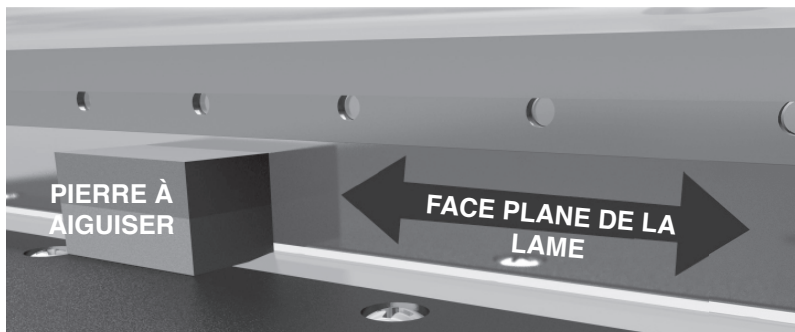
### Affûter la lame

Pousser le levier vers le bas jusqu'à placer la lame à  $\frac{1}{8}$  po (3 mm) au-dessus du plateau. Placer la pierre à aiguiser fournie contre le face plane de la lame. Glisser la pierre à aiguiser d'un bout à l'autre de la lame 3 à 4 fois de suite. Cela permet d'éliminer les ébarbures de la lame.

Lorsque la cisaille est neuve, il est conseillé de l'affûter après la 5ème coupe. Affûter ensuite la lame toutes les 10 coupes jusqu'à la 100ème, après quoi la lame est rodée. À partir de là, il suffit d'affûter une fois pour chaque tâche ou projet. Faire preuve de précaution lors de l'affûtage de la lame. La lame est tranchante et peut facilement provoquer des blessures. Il est conseillé de porter des gants résistants aux coupures pour affûter la lame.



Pour plus d'information sur l'affûtage de la lame, numériser le code QR code ou visiter [www.marshalltown.com/honing-your-blade](http://www.marshalltown.com/honing-your-blade)



### Aiguiser la lame

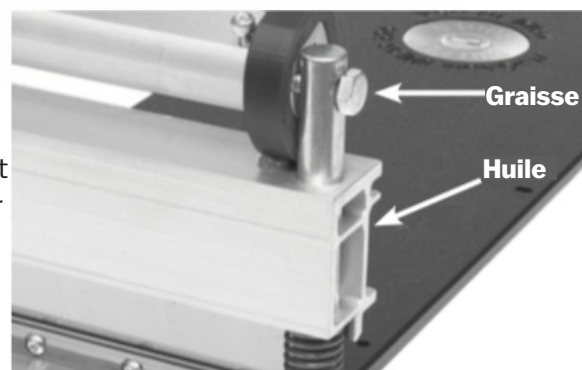
La lame peut être aiguisée pour rétablir un tranchant de 21 à 22 degrés. Il est important de noter que la lame doit être aiguisée uniquement sur la face biseautée, en laissant la face plane intacte. Nous conseillons de confier le meulage à la machine exclusivement à un professionnel, car la lame doit être refroidie par un liquide durant l'opération.



## GRAISSAGE / LUBRIFICATION

Lubrifier régulièrement la cisaille (toutes les quelques centaines de coupes ou une fois par projet). Utiliser une huile légère (par ex. huile moteur 10 W ou WD-40) pour lubrifier les surfaces de contact coulissantes aux emplacements indiqués. Utiliser de la graisse (par ex. graisse pour roulements automobiles) pour lubrifier l'intérieur des roulements. Essuyer tout excédent.

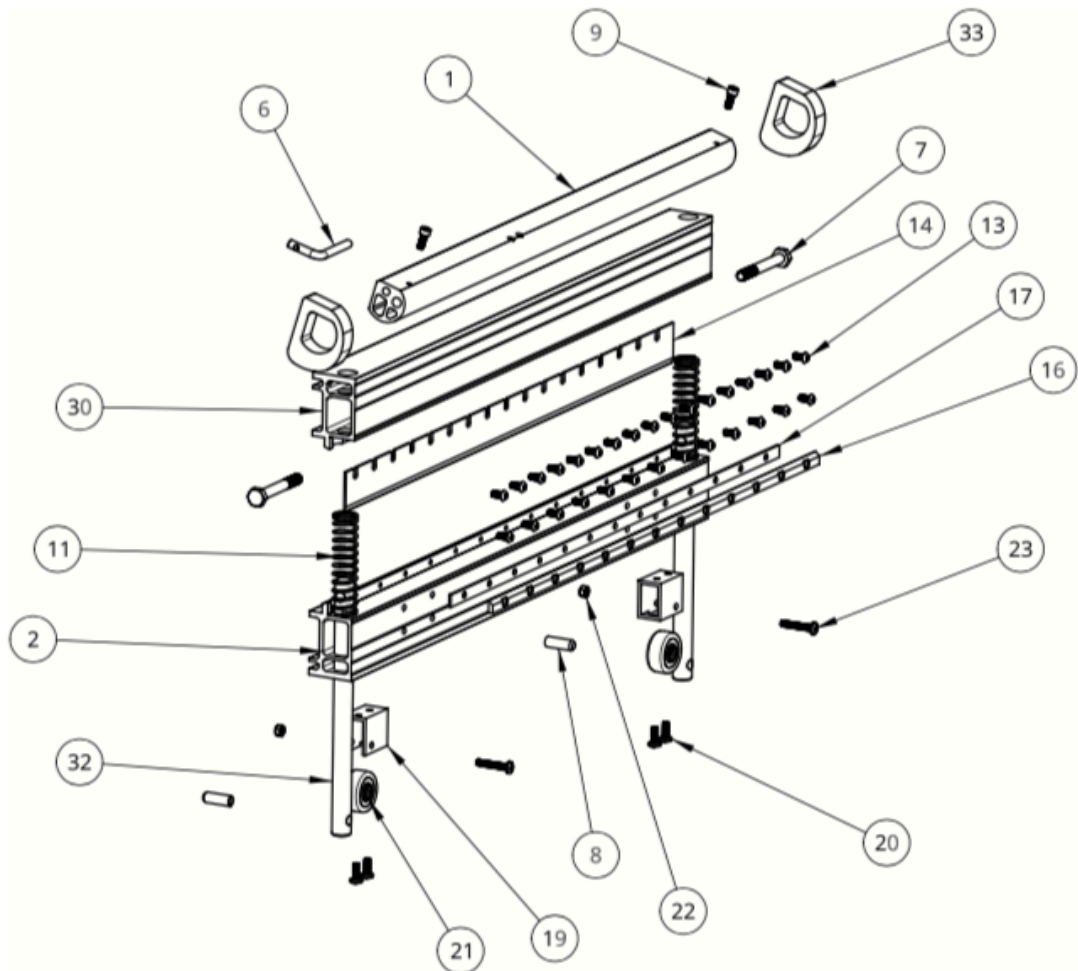
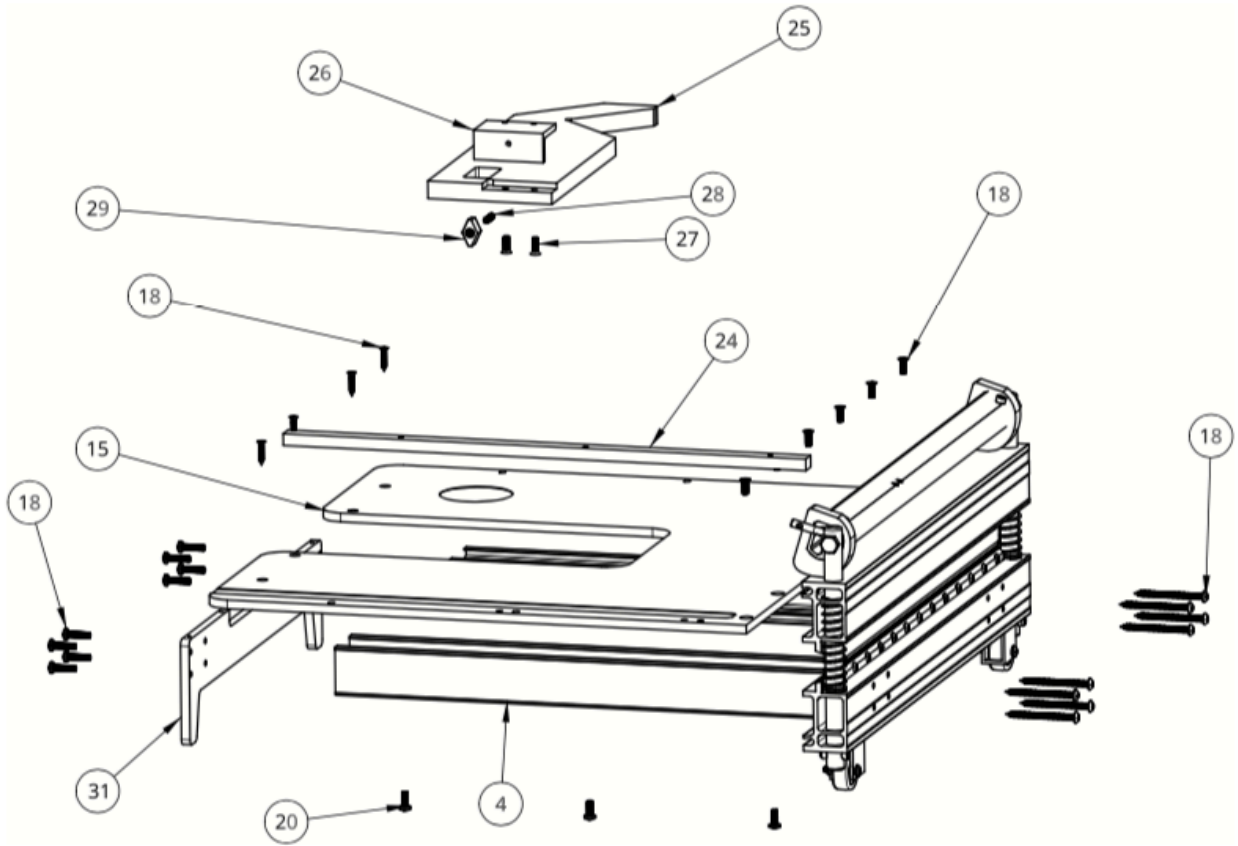
Pour éviter les problèmes de taches d'huile sur le matériau de revêtement de sol le cas échéant, utiliser un lubrifiant PTFE en aérosol tel que le lubrifiant pour cisaille Slick-Shot™ à la place d'huile et de graisse.



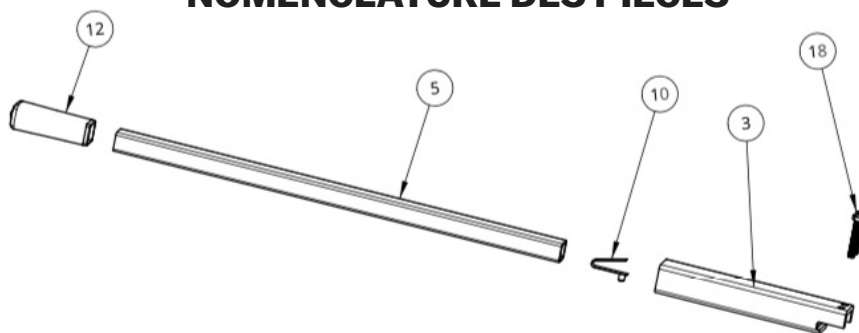
## LA BUTÉE DE LAME

La butée de lame peut finir par s'user. Démontez le contre-outil et retournez la butée de lame pour continuer de l'utiliser. Des pièces de rechange peuvent être achetées auprès du revendeur.

# NOMENCLATURE DES PIÈCES



## NOMENCLATURE DES PIÈCES



REP.	DESCRIPTION	EDI	RÉF. PIÈCE	QTY
1	CAME RCT-26	R7125	CON-CAM-0526	1
2	BASE RCT-26	R7087	CON-BSE-0526	1
3	LEVIER INFÉRIEUR 1½ PO CARRÉ X 9,875 PO	R7199	CON-HAN-L200	1
4	RAIL EZ SHEAR (TARAUDAGE NON REQUIS)	R7269	CON-RAL-W021	4
5	MANCHE DE LEVIER EZ	R7205	CON-HAN-U113	1
6	GOUPILLE DE BLOCAGE DE CAME COUDÉE EZ SHEAR	R7153	CON-CML-0100	1
7	VIS, M10 X 80 HEXA, CLS 10.9, ZINGUÉE	WR1510	FAS-BLT-EZ80	2
8	GOUPILLE ÉLASTIQUE, M10 X 30	WR1508	FAS-PIN-EZ02	2
9	VIS SHCS M6 X 16 ZINGUÉE	WR1581	FAS-SCW-5021	2
10	ÉPINGLE ÉLASTIQUE À BOUTON, 5/16 (847-07)	WR1630	GEN-SPR-0847	1
11	RESSORT DE COMPRESSION, 0.989 X 4 PO X 0.105, 14 SPIRES C# 72426	WL1635	GEN-SPR-4075	2
12	POIGNÉE, 1 PO X 4 PO CARRÉE, CAOUTCHOUC TEXTURÉ	WK230	GEN-HAN-0100	1
13	VIS BHSCS M6 X 12, ZINGUÉE	WR1585	FAS-SCW-5612	30
14	LAME 26 PO POUR BARDAGE OU CARREAU DE TAPIS	WX2593	RAW-BDE-226B	1
15	TABLE RCT-26	R7325	CON-TBL-0526	1
16	CONTRE-OUTIL EZ/RCT-26	R7014	CON-ANV-0526	1
17	BUTÉE DE LAME EZ/RCT-26	R7112	CON-BST-0526	1
18	TROUSSE DE VISSERIE 226/526	WR1518	FAS-KIT-EZ26	1
19	SUPPORT DE ROULETTE RCT-26	R7147	CON-CAS-0526	2
20	VIS PHPMS M6 X 16 ZINGUÉE	WR1616	FAS-SCW-9850	7
21	ROULETTES, 006371, SFR 1.6 X 0.72 X 7/32	WK238	GEN-WHL-9848	2
22	ÉCROU, M6 X 1.00, NYLOCK, 100/BTE, ZINGUÉ (MET LN6)	WR1535	FAS-NUT-8480	2
23	VIS MÉCANIQUE, M6 X 35, PHP, ZINGUÉE	WR1600	FAS-SCW-8481	2
24	RÈGLE DE GUIDE D'ANGLE	R7182	CON-FNC-8560	1
25	GUIDE D'ANGLE RCT 26	R7003	CON-ANG-0026	1
26	CALE DE SERRAGE DE RÈGLE RTC	R7000	CON-ANG-0010	1
27	VIS FHPMS M6 X 18 ZINGUÉE	WR1603	FAS-SCW-8566	2
28	VIS SANS TÊTE M6 X 25 (RTC)	WR1614	FAS-SCW-9625	1
29	BOUTON À OREILLES PLASTIQUE, 100/BTE, TROU TARAUDÉ DÉBOUCHANT ¼-20 (PFC) (COUTEAU À VINYLE)	WL808	GEN-KNB-0251	1
30	TÊTE RCT/FLR 26 PO	R7210	CON-HED-0026	1
31	TAIL RCT-26	R7303	PLA-TAL-0526	1
32	TIGE CONÇUE POUR BNG E220	R7236	CON-PIN-0201	2
33	BOSSAGE DE CAME NYLON SST EZ	R7070	CON-BNG-E220	2

## PIÈCES DE RECHANGE

EDI PIÈCE DE RECHANGE	RÉF. PIÈCE DE RECHANGE	DESCRIPTION	REPÈRE(S)
29796	526B	LAME DE RECHANGE, 526/126	22
29860	847-RP	GOUPILLE ÉLAST. RECHANGE LEVIER $\frac{5}{16}$ PO 1 CÔTÉ	14
29877	858-RP-EZFLR	LEVIER DE RECHANGE COMPLET	3, 5,10, 12, 18
29880	858-RP-L200	LEVIER DE RECHANGE BAS SEULEMENT	3
29881	858-RP-U009	LEVIER DE RECHANGE HAUT SEULEMENT	5,10,12
29906	868-RP-EZ	LEVIER DE RECHANGE POIGNÉE SEULEMENT	12
29874	856AG-26	TROUSSE GUIDE D'ANGLE - 26 PO	24, 25, 26, 27, 28, 29
29901	865-220-RP	JEU DE PALIERS DE RECHANGE, 526, 213-SST	33
29857	845-RP-R26	JEU DE RAILS DE RECHANGE POUR 526 (4/JEU)	4
29885	860-RP-CML	GOUPILLE DE BLOCAGE DE CAME ET CHAÎNE DE RECHANGE	6
29893	862-RP-220	TIGES DE RECHANGE (QTÉ 2), 213-SID / 220 CAME UNIQUE / 526	8,32
29897	863-RP-EZ50	VIS DE FIXATION DE LEVIER DE RECHANGE, CISAILLE EZ À PROFILÉ EN F	18 (partiel)
29898	863-RP-EZ80	VIS D'AXE DE RECHANGE 10 MM X 80 MM	7
29889	861-RP0526	ARBRE À CAME DE RECHANGE, 526 (PALIERS NON COMPRIS)	1
29909	869-RP-526	BUTÉE DE LAME DE RECHANGE, 526/126	17
29853	822-RP-526	PLATEAU DE RECHANGE, 526	15
WC1129	CON-RAL-W012	RAIL W EXTRUDÉ, RAIL EZ, (AL-52865), LONG. 21,375 PO	4
WR1585	FAS-SCW-5612	VIS TÊTE RONDE SIX PANS CREUX M6-1.0 X 12 MM 10.9 ZINGUÉE	13

Les pièces de rechange sont disponibles à [www.marshalltown.com](http://www.marshalltown.com) – rechercher par le numéro EDI indiqué ci-dessus.

## DÉPANNAGE

### Avant de dépanner, consulter le manuel :

- La cisaille est-elle correctement assemblée?
- Est-elle correctement utilisée?
- Est-elle correctement lubrifiée?
- La lame a-t-elle été affûtée conformément aux recommandations?

### Contrôler visuellement la cisaille, pour vérifier l'absence d'obstructions au mouvement de la lame et de la tête :

- Présence de matières étrangères entre la lame et le contre-outil, dans les ressorts de tige ou sous la came.
- Voir si la lame présente des ébréchures, fissures ou ébarbures.
- Vérifier que les paliers sont en bon état et lubrifiés. Ils ne doivent pas tourner ou se déplacer sur la came durant l'utilisation.

*REMARQUE : Cette procédure de dépannage s'applique à toutes les cisailles Bullet. Si on n'est pas sûr qu'elle se rapporte à la cisaille, communiquer avec le service après-vente Marshalltown.*



<b>PROBLÈME</b>	<b>1er CONTRÔLE</b>	<b>2e CONTRÔLE</b>	<b>3e CONTRÔLE</b>	<b>4e CONTRÔLE</b>
Découpe difficile	Vérifier que la goupille de blocage de came est SORTIE. S'il y a lieu, engager les lobes de came (226)	Vérifier que le levier est COMPLÈTEMENT étendu	Vérifier l'affûtage/ l'état de la lame	Contrôler et lubrifier les paliers/axes
Ne coupe pas complètement à travers les matériaux	Voir si les orifices des axes de coulissement sont oblongs/déformés	Régler la butée de course avant (cisailles MAGNUM)	Contrôler l'usure/le jeu des paliers	Vérifier que la lame est à sa hauteur nominale
Grippage de la lame après les découpes	Contrôler/démonter et changer les butées de lame endommagées	Vérifier le serrage des vis de la lame	Démonter le contre-outil, le retourner et le remonter	Voir s'il y a des marques sur le contre-outil (dépassement de coupe)
Coupes grossières ou écrasées	Vérifier l'épaisseur du placage (Max = $\frac{1}{16}$ po / 1,5 mm)	Vérifier l'état de la lame (ébréchures, ébarbures, cassures)	Vérifier que la lame est affûtée et aiguisée	Consulter la liste des matériaux approuvés
Les coupes ne sont pas d'équerre	Desserrer les vis du guide, aligner le guide et resserrer	Voir si les broches présentent une usure inégale	Contrôler le contact entre lame et contre-outil/butée de lame	
Le levier ne revient pas en position ouverte	Vérifier que les axes sont lubrifiés	Graisser la surface de contact des paliers	Lubrifier les vis d'axe	Vérifier que les ressorts ne sont pas cassés
Le matériau ne passe pas dans l'espace de coupe	Vérifier l'épaisseur maximale de matériau pour la cisaille	Retourner la butée de course arrière	Vérifier que la lame est à sa hauteur nominale	Sur les modèles à deux paliers, changer le palier engagé
Goupille de blocage de came déformée/coincée	Ne pas soulever ni transporter la cisaille par le levier	Ramener le levier lentement en position ouverte, ne pas lâcher brusquement	Extraire la goupille de blocage de came AVANT de couper	
La lame s'ébrèche	Affûter comme indiqué dans le manuel (~25 coupes, puis chaque jour)	Ne pas découper de bambou en fibres	Ne pas découper de stratifié haute pression	Vérifier l'épaisseur du placage (max = $\frac{1}{16}$ po / 1,5 mm)
Orifices d'axe de came déformés/ oblongs dans les axes de coulissement	Ne pas soulever ni transporter la cisaille par le levier	Ramener le levier lentement en position ouverte, ne pas lâcher brusquement	Vérifier l'épaisseur du placage (Max = $\frac{1}{16}$ po / 1,5 mm)	Consulter la liste des matériaux approuvés
Ne coupe pas jusqu'au bord du matériau	Vérifier l'alignement du guide, ajuster s'il y a lieu	Ne pas « incliner » le matériau au-delà du tranchant de la lame	Vérifier que le ou les guides d'angle sont installés avec le bord LARGE vers l'intérieur (modèle 620)	

# **BULLET**

B Y M A R S H A L L T O W N ®

104 S. 8th Ave., Marshalltown, IA  
Téléphone 800-888-0127 / 641-753-0127  
Télécopie 800-477-6341 / 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)  
WS2638revA